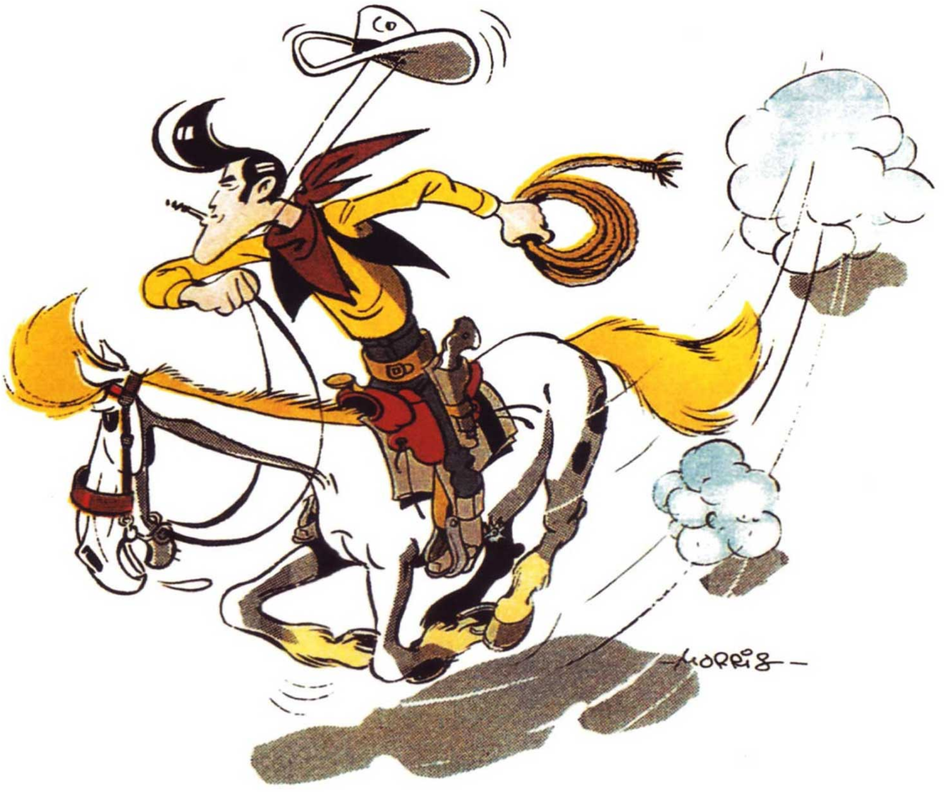
LUCKY LUKE

RODEO

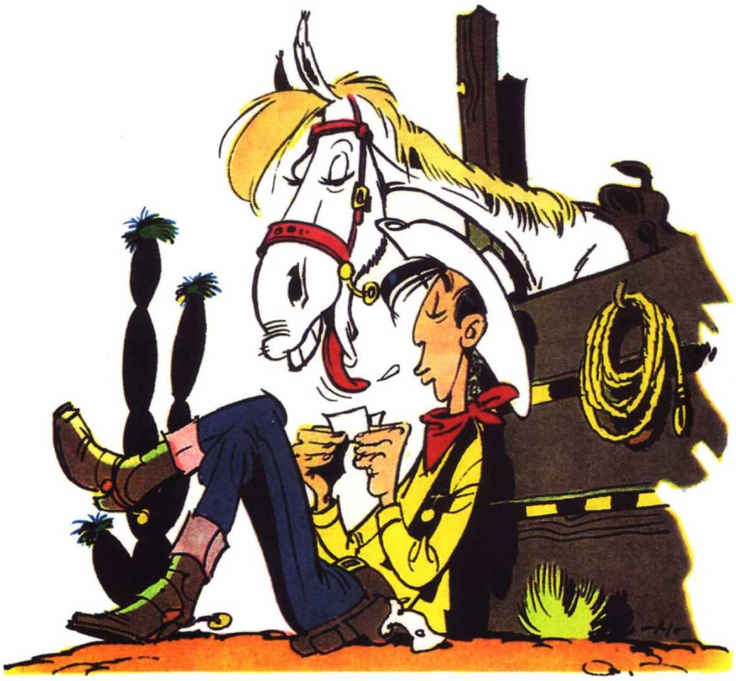


RODEO

Texto e ilustrações de **MORRIS**

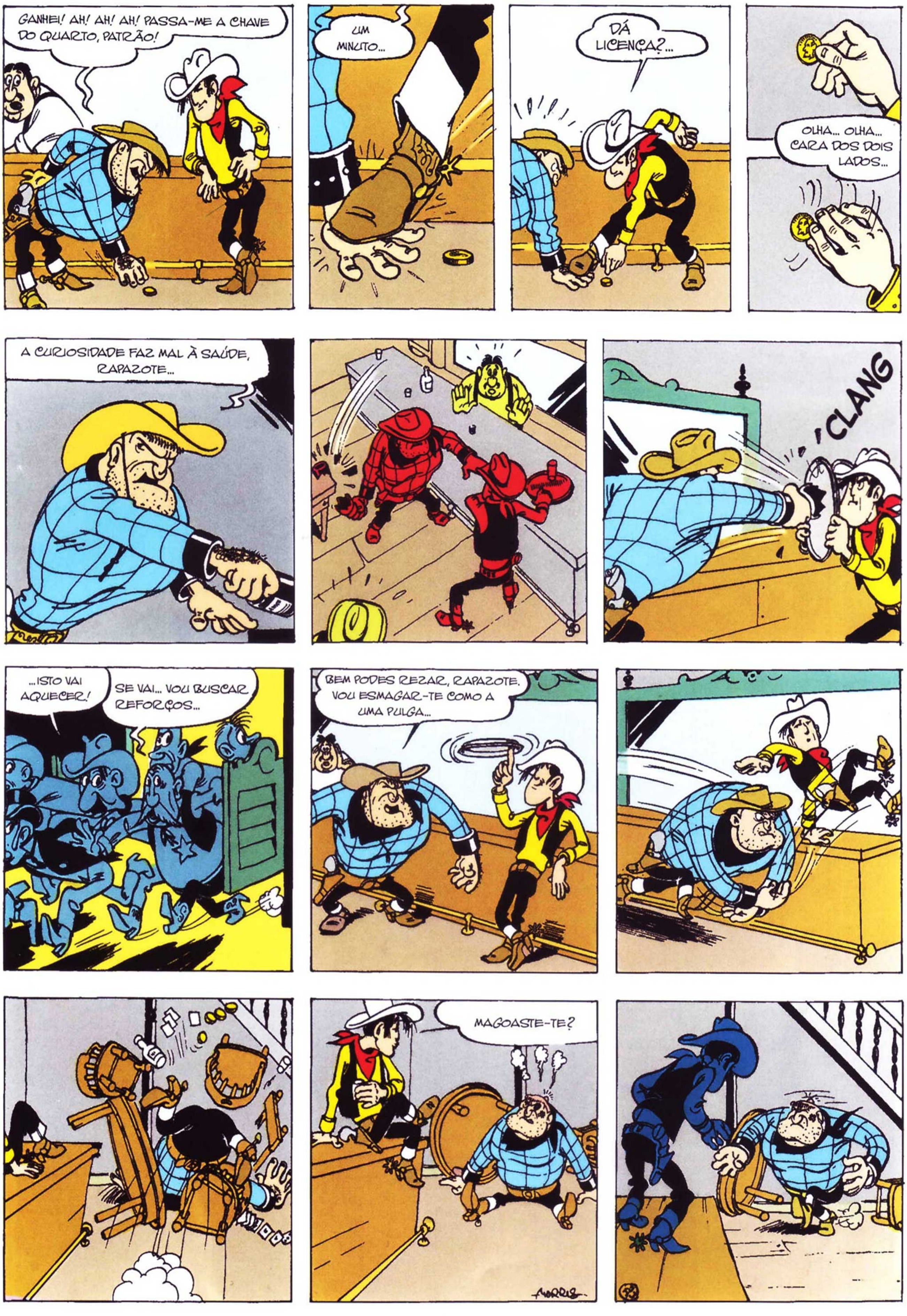
EDIÇÕES
ASA

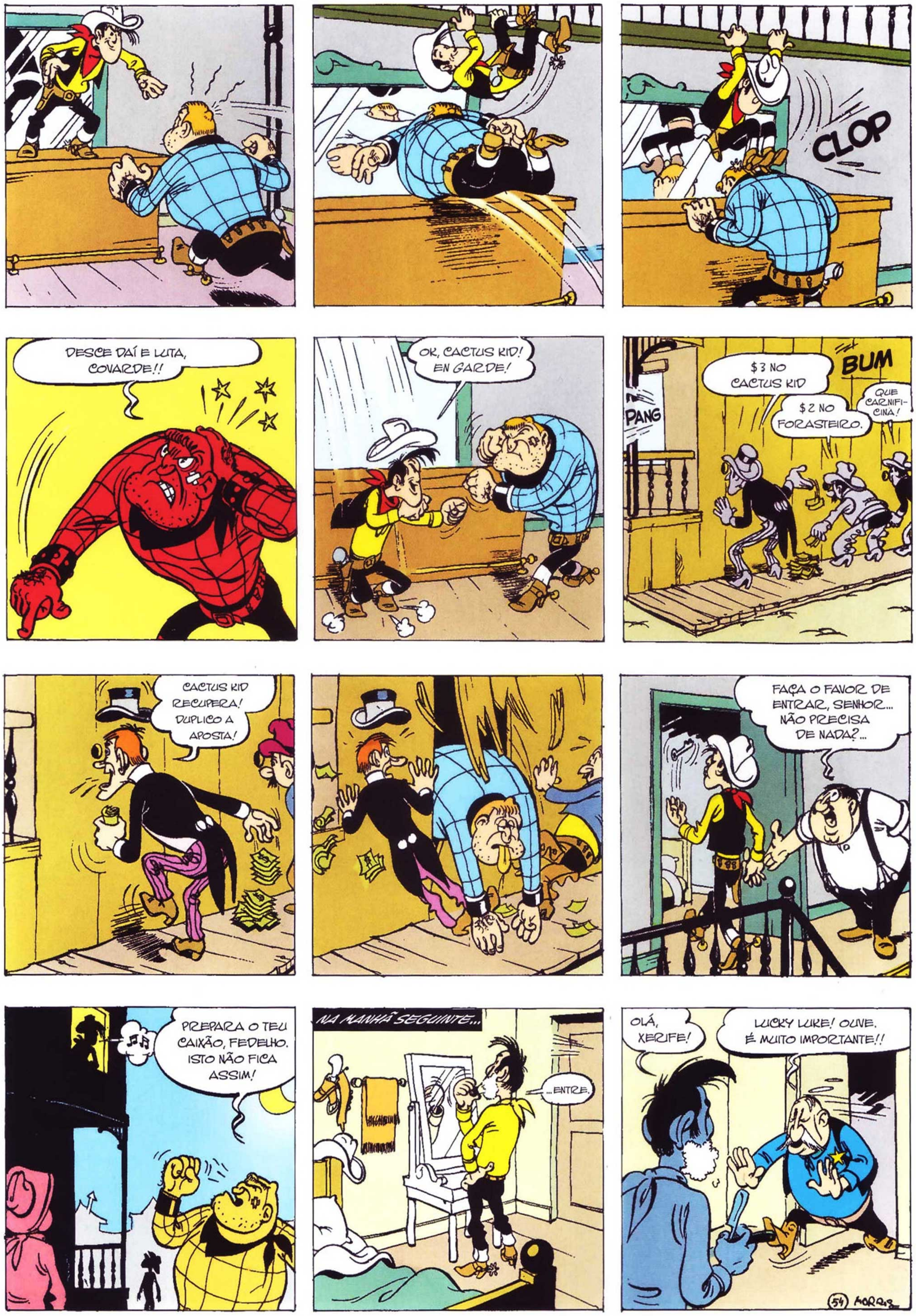
LUCKY LUKE

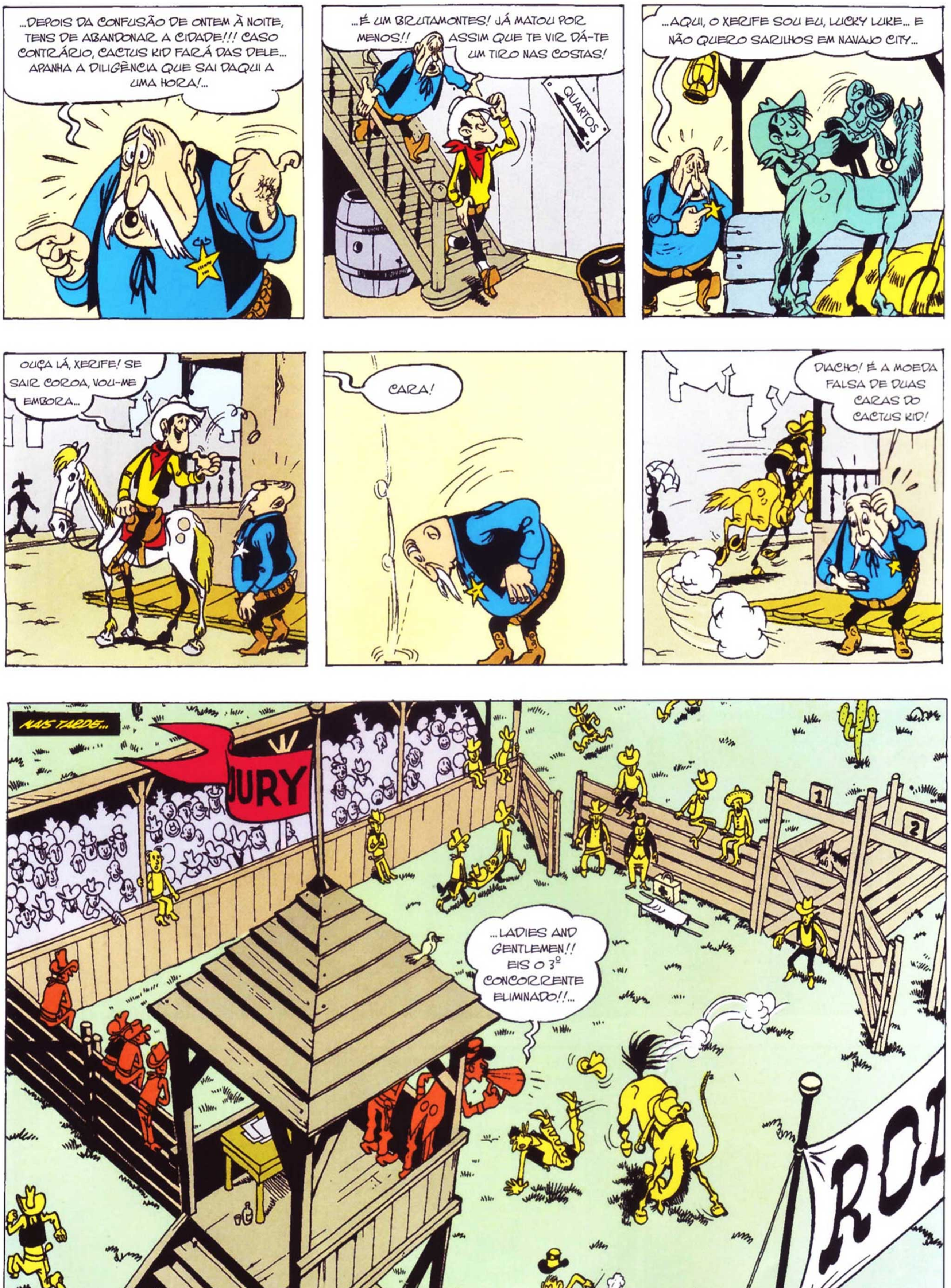


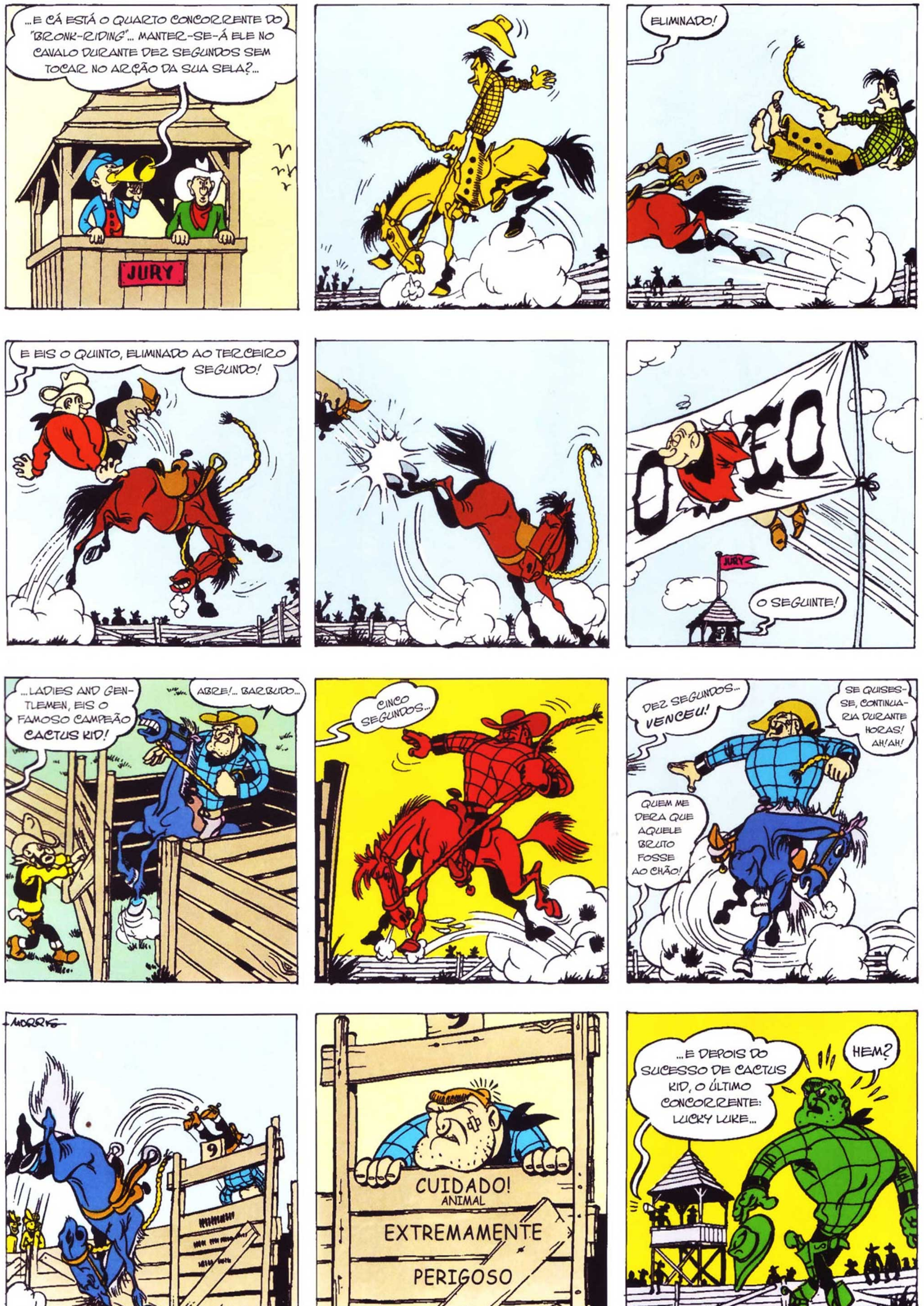
NAVAJO CITY 2 MILES
NAVAJO CITY... PODEMOS PASSAR AQUI A NOITE. JÁ É TARDE... QUE TAL, JOLLY JUMPER?
RAIOS! PORQUÊ ESTA CORRE-RIA PARA AQUELA PARVÓNIA?
POST & STAGE OFFICE
HOTEL
AMANHÃ
GRANDE RODEO
$ 10.000 DE PRÉMIO
OS MELHORES CONCORRENTES DO SUDOESTE
BARBER SHOP
BOA!... UM RODEO... NÃO POSSO PERDER ISTO!
BEER BARREL SALOON
QUARTOS
OXALÁ AINDA HAJA UM QUARTO.

...É MELHOR NÃO O APRESSAR...
SABES A ÚLTIMA? CACTUS KID VEM PARTICIPAR NO RODEO!... VAI HAVER CONFUSÃO!
É CAPAZ DE MATAR OS SEUS ADVERSÁRIOS.
LEMBRAS-TE DAQUELA NOITE EM QUE DESANCOU TODA A GENTE NO BAR?... SÓ ME DEIXOU ESTE DENTE...
...A MIM, DEU-ME UM TIRO... OLHA!
E A MIM, ESCALPOU-ME COM A MINHA PRÓPRIA NAVALHA!
...NÃO O ACONSELHO A EXIBIR ESSA ESTRELA, XERIFE!... ELE NÃO VAI GOSTAR...
...NÃO LHE PISEM OS CALOS!... SEI O QUE DIGO!...
QUEM SERÁ ESSE FAMIGERADO CACTUS KID?
EI, PATRÃO!
SI, SEÑOR!
É PROIBIDO DISPARAR DENTRO DO BAR
BANG
AH! AH! AH!
É ELE!!!
UM QUARTO!!
...M ...MIL DESCULPAS, SEÑORES!... JÁ SÓ TEMOS UM QUARTO!
OLHA LÁ, RAPAZOTE! SE SAIR CARA, O QUARTO É MEU, 'TÁ BEM?
O.K.
CARA!! AH, AH, AH!
52
MORRIS

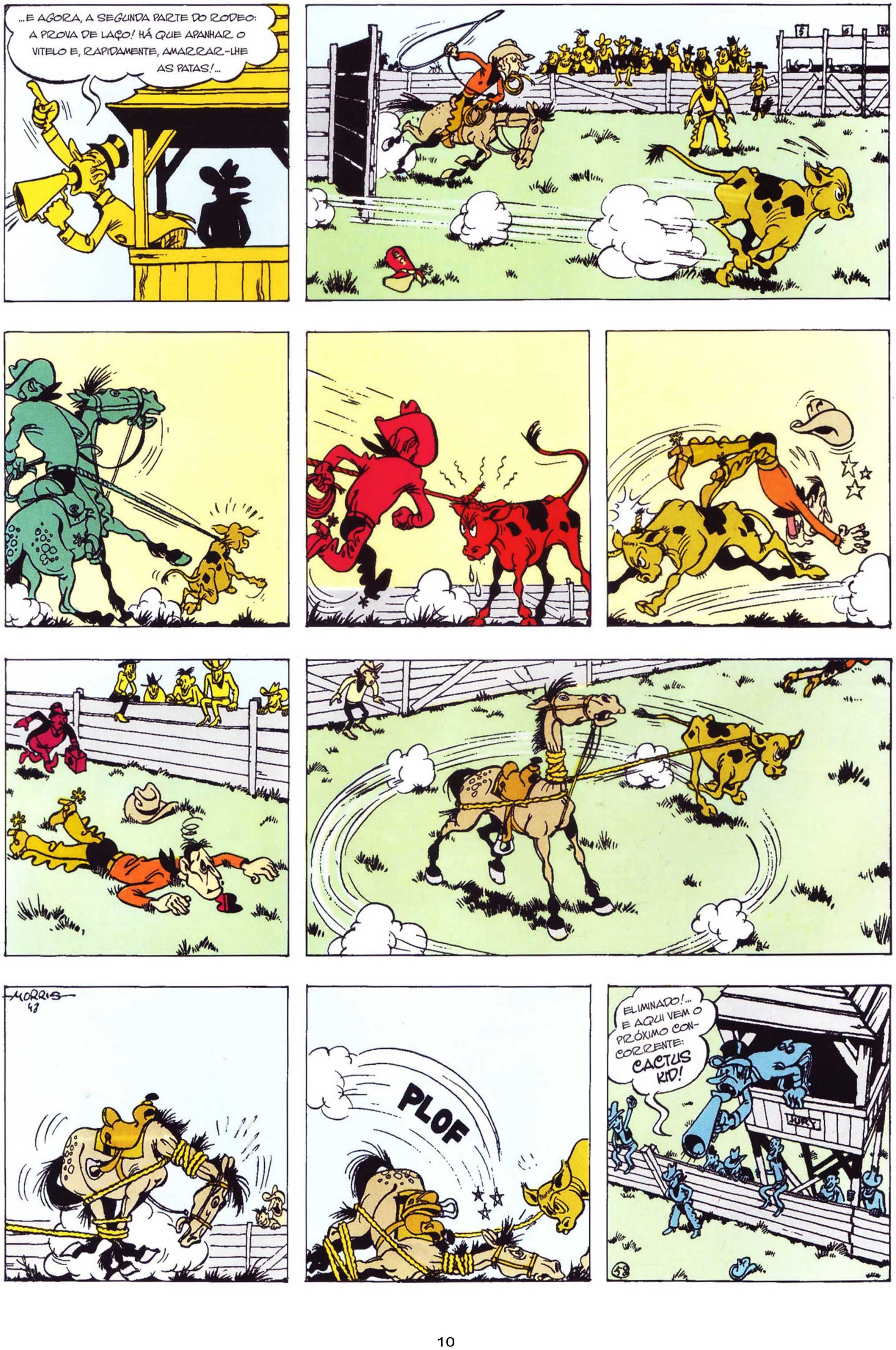

GANHEI! AH! AH! AH! PASSA-ME A CHAVE DO QUARTO, PATRÃO!
UM MINUTO...
DÁ LICENÇA?...
OLHA... OLHA... CARA DOS DOIS LADOS...
A CURIOSIDADE FAZ MAL À SAÚDE, RAPAZOTE...
CLANG
...ISTO VAI AQUECER!
SE VAI... VOU BUSCAR REFORÇOS...
BEM PODES REZAR, RAPAZOTE. VOU ESMAGAR-TE COMO A UMA PULGA...
MAGOASTE-TE?

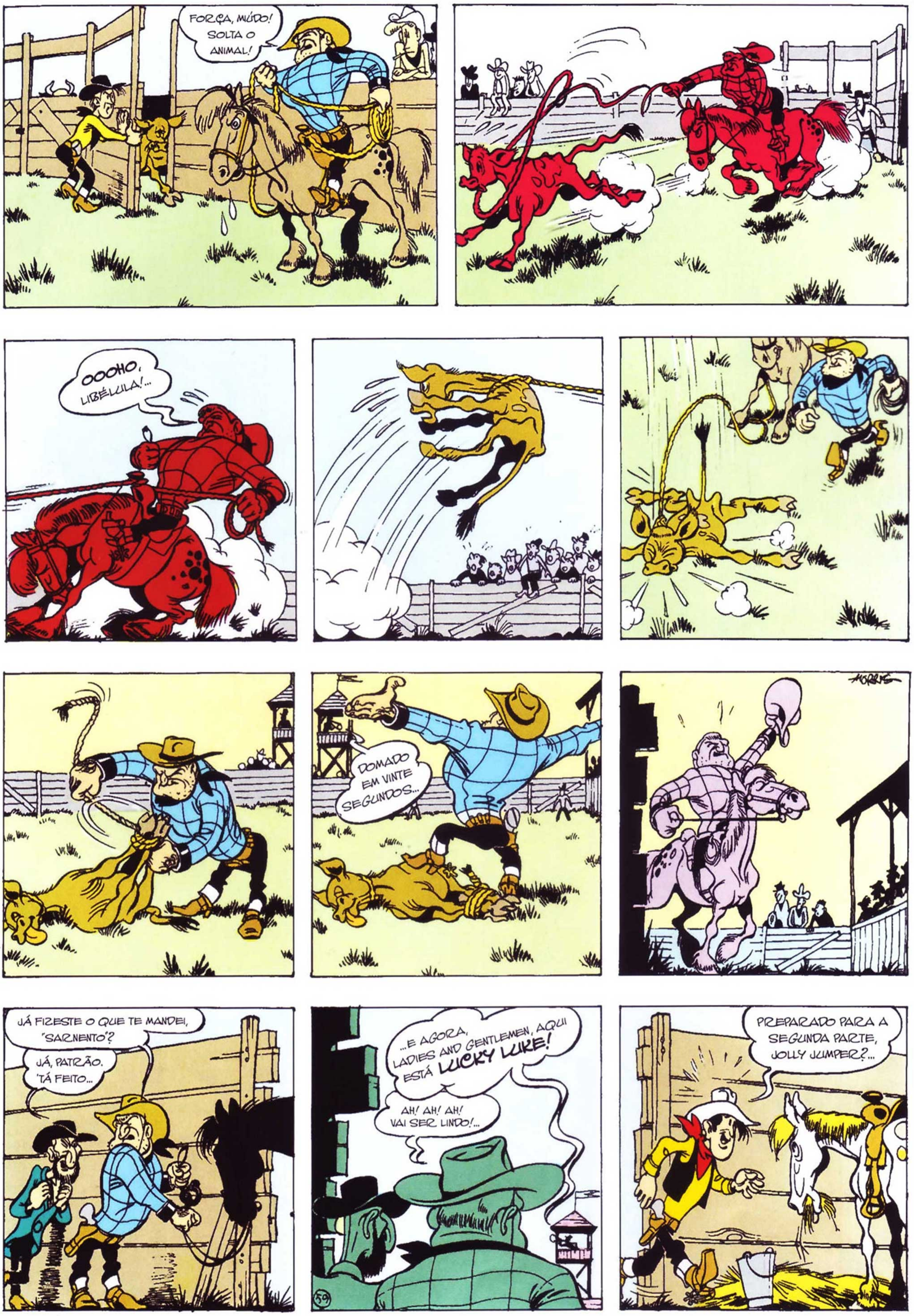

CLOP
DESCE DAÍ E LUTA, COVARDE!!
OK, CACTUS KID! EN GARDE!
BUM
PANG
$3 NO CACTUS KID
$2 NO FORASTEIRO.
QUE CARNIFICINA!
CACTUS KID RECUPERA! DUPLICO A APOSTA!
FAÇA O FAVOR DE ENTRAR, SENHOR... NÃO PRECISA DE NADA?...
PREPARA O TEU CAIXÃO, FEDELHO. ISTO NÃO FICA ASSIM!
NA MANHÃ SEGUINTE...
...ENTRE.
OLÁ, XERIFE!
LUCKY LUKE! OUVE. É MUITO IMPORTANTE!!

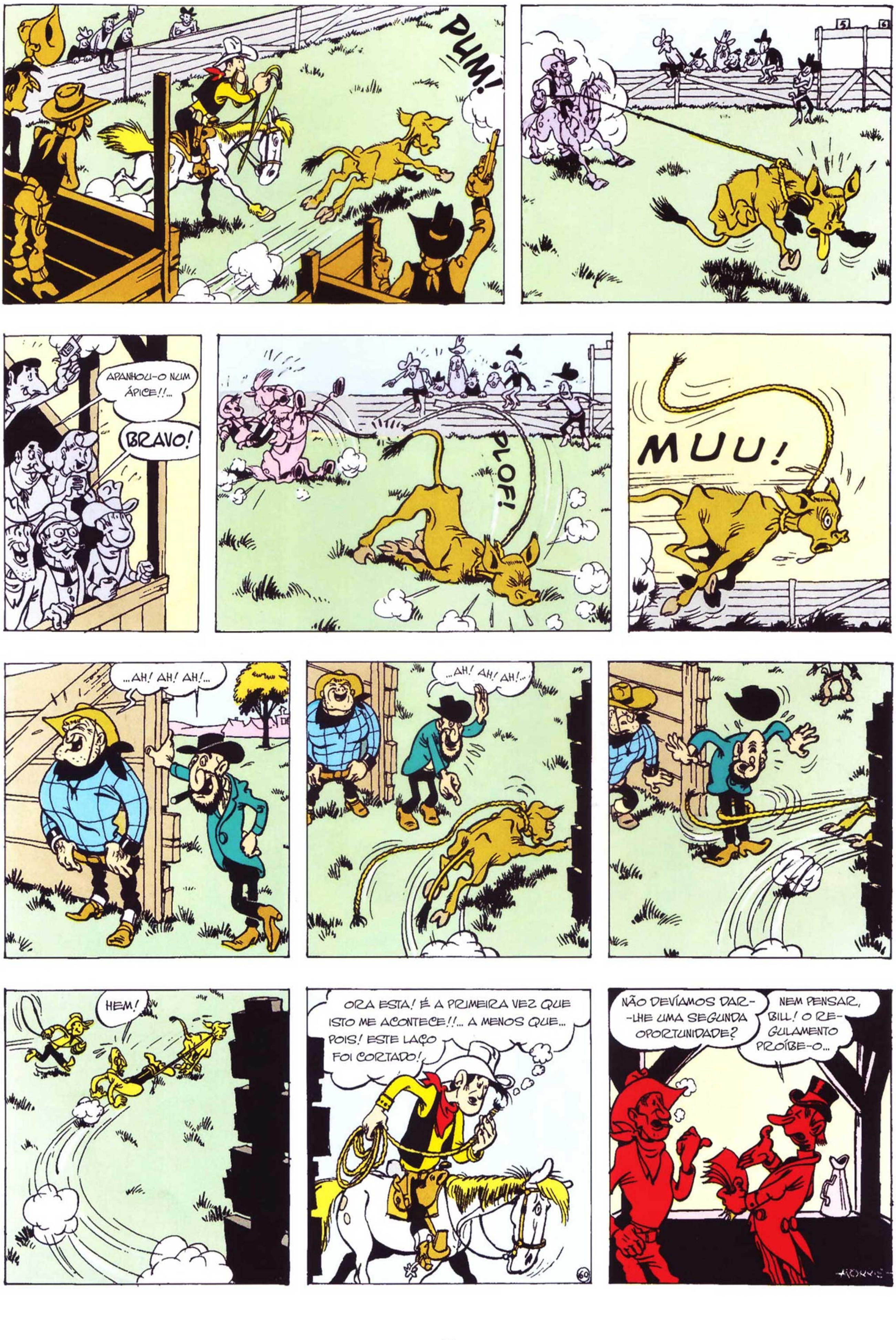

...DEPOIS DA CONFUSÃO DE ONTEM À NOITE, TENS DE ABANDONAR A CIDADE!!! CASO CONTRÁRIO, CACTUS KID FARÁ DAS DELE... APANHA A DILIGÊNCIA QUE SAI DAQUI A UMA HORA!...
...É UM BRUTAMONTES! JÁ MATOU POR MENOS!!
ASSIM QUE TE VIR DÁ-TE UM TIRO NAS COSTAS!
QUARTOS
...AQUI, O XERIFE SOU EU, LUCKY LUKE... E NÃO QUERO SARILHOS EM NAVAJO CITY...
OUÇA LÁ, XERIFE! SE SAIR COROA, VOU-ME EMBORA...
CARA!
DIACHO! É A MOEDA FALSA DE DUAS CARAS DO CACTUS KID!
MAIS TARDE...
JURY
...LADIES AND GENTLEMEN!! EIS O 3º CONCORRENTE ELIMINADO!!...
ROD
MORRIS 55


...E CÁ ESTÁ O QUARTO CONCORRENTE DO "BRONK-RIDING"... MANTER-SE-Á ELE NO CAVALO DURANTE DEZ SEGUNDOS SEM TOCAR NO ARÇÃO DA SUA SELA?...
JURY
ELIMINADO!
E EIS O QUINTO, ELIMINADO AO TERCEIRO SEGUNDO!
JURY
O SEGUINTE!
...LADIES AND GENTLEMEN, EIS O FAMOSO CAMPEÃO CACTUS KID!
ABRE!... BARBUDO...
CINCO SEGUNDOS...
DEZ SEGUNDOS... VENCEU!
SE QUISESSE, CONTINUARIA DURANTE HORAS! AH!AH!
QUEM ME DERA QUE AQUELE BRUTO FOSSE AO CHÃO!
MORRIS
9
CUIDADO! ANIMAL
EXTREMAMENTE
PERIGOSO
...E DEPOIS DO SUCESSO DE CACTUS KID, O ÚLTIMO CONCORRENTE: LUCKY LUKE...
HEM?

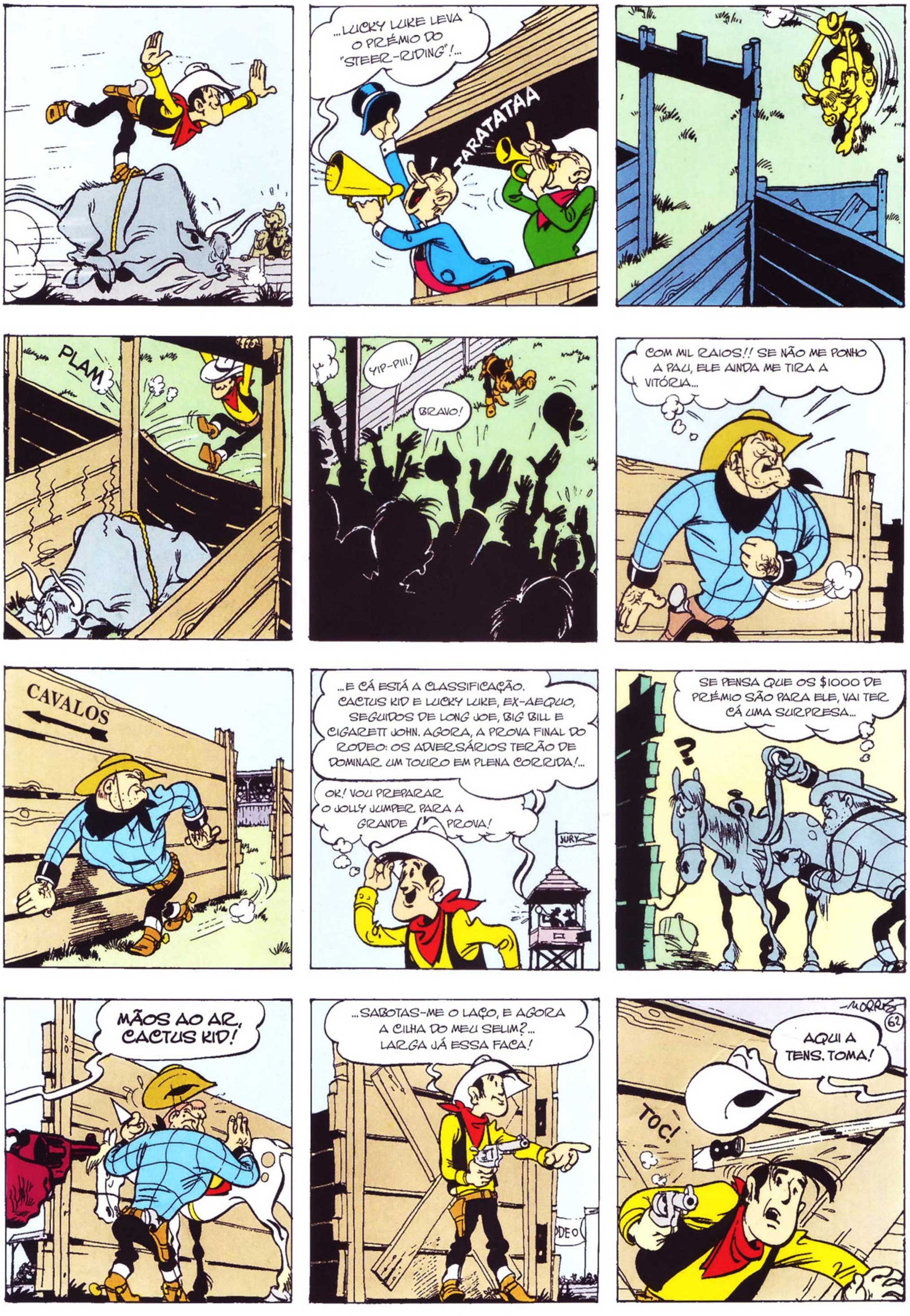
LADIES AND GENTLEMEN! LUCKY LUKE VAI MONTAR O CICLONE, O MUSTANG MAIS SELVAGEM DO ARIZONA!!!
PRONTO, LUKE?
OK!
...CINCO SEGUNDOS!
ESSE LUCKY LUKE VAI-SE MATAR!
VAI SER UM ESPECTÁCULO!
É O TIPO QUE ONTEM À NOITE DEU UMA SOVA AO CACTUS KID!
¡EPPPIII!
E AGUENTA-SE! É UM ÁS!!!
...NOVE SEGUNDOS!...
DEZ SEGUNDOS!... VENCEU
TARATATAAA
JURY
¡EPIII!
BRAVO!
PAPANG
EIS O RESULTADO DO "BRONK-RIDING". DOIS VENCEDORES EX-AEQUO: CACTUS KID E LUCKY LUKE!
SE QUISERES OS LOUROS, VAIS TER DE TE PÔR A PAU COM AQUELE FULANO, CACTUS!
OUVE, "SARNENTO". EIS O QUE VAIS FAZER... BZ... BZ...
OK, BOSS!


...E AGORA, A SEGUNDA PARTE DO RODEO: A PROVA DE LAÇO! HÁ QUE APANHAR O VITELO E, RAPIDAMENTE, AMARRAR-LHE AS PATAS!...
MORRIS 48
PLOF
ELIMINADO!... E AQUI VEM O PRÓXIMO CONCORRENTE: CACTUS KID!
JURY


FORÇA, MIÚDO! SOLTA O ANIMAL!
OOOHO, LIBÉLULA!...
DOMADO EM VINTE SEGUNDOS...
JÁ FIZESTE O QUE TE MANDEI, "SARNENTO"?
JÁ, PATRÃO. 'TÁ FEITO...
...E AGORA, LADIES AND GENTLEMEN, AQUI ESTÁ LUCKY LUKE!
AH! AH! AH! VAI SER LINDO!...
PREPARADO PARA A SEGUNDA PARTE, JOLLY JUMPER?...

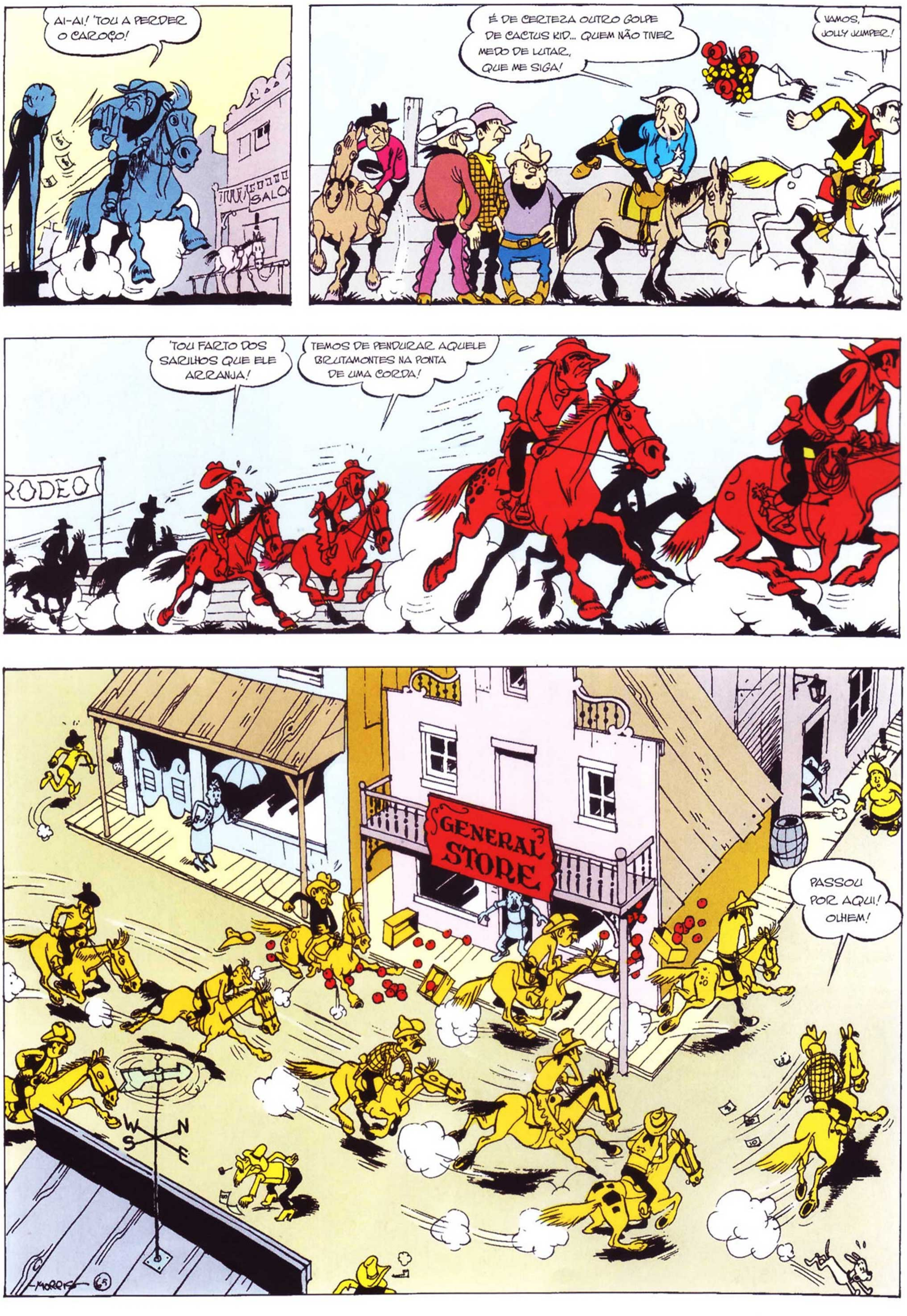

PUM!
APANHOU-O NUM ÁPICE!!...
BRAVO!
PLOF!
MUU!
...AH! AH! AH!...
...AH! AH! AH!...
HEM!
ORA ESTA! É A PRIMEIRA VEZ QUE ISTO ME ACONTECE!!... A MENOS QUE... POIS! ESTE LAÇO FOI CORTADO!
NÃO DEVÍAMOS DAR--LHE UMA SEGUNDA OPORTUNIDADE?
NEM PENSAR, BILL! O REGULAMENTO PROÍBE-O...

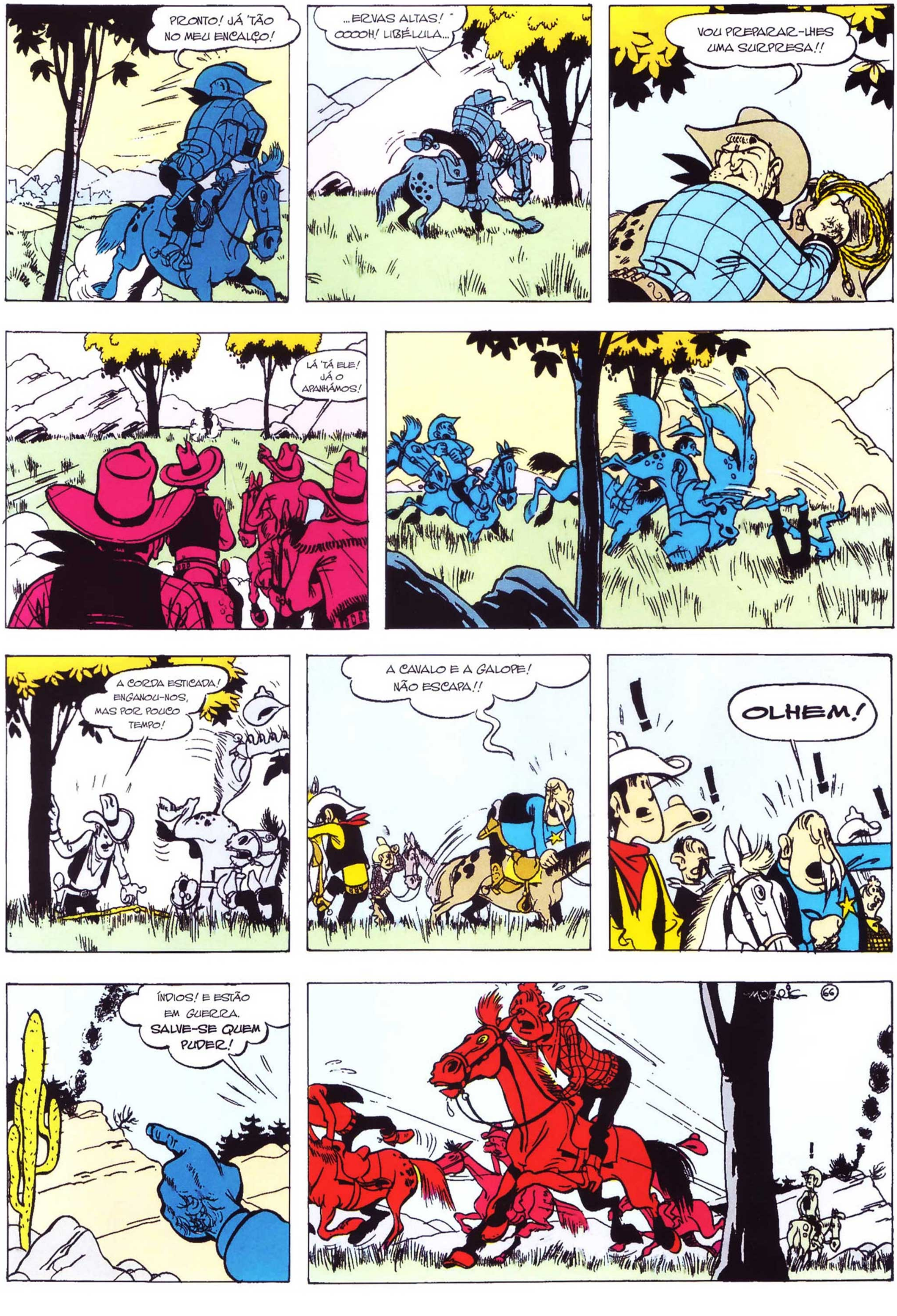
SENHORAS E SENHORES! NA PRÓXIMA PROVA, OS CONCORRENTES VÃO TER DE MONTAR UM TOURO, SEGURANDO-SE APENAS A UMA SIMPLES CORDA PASSADA EM VOLTA DO ANIMAL!...
JURY
CLASSIFICACÃO: CACTUS KID, LUCKY LUKE, LONG JOE, BIG BILL.
SAÍDA
...EIS CACTUS KID, O PRIMEIRO CLASSIFI-CADO...
TRÊS SEGUNDOS!... É A VEZ DE LUCKY LUKE!
SPLACH
...ELEGÂNCIA NA PROVA TAMBÉM CONTA PARA A PONTUAÇÃO...
61
MORRIS

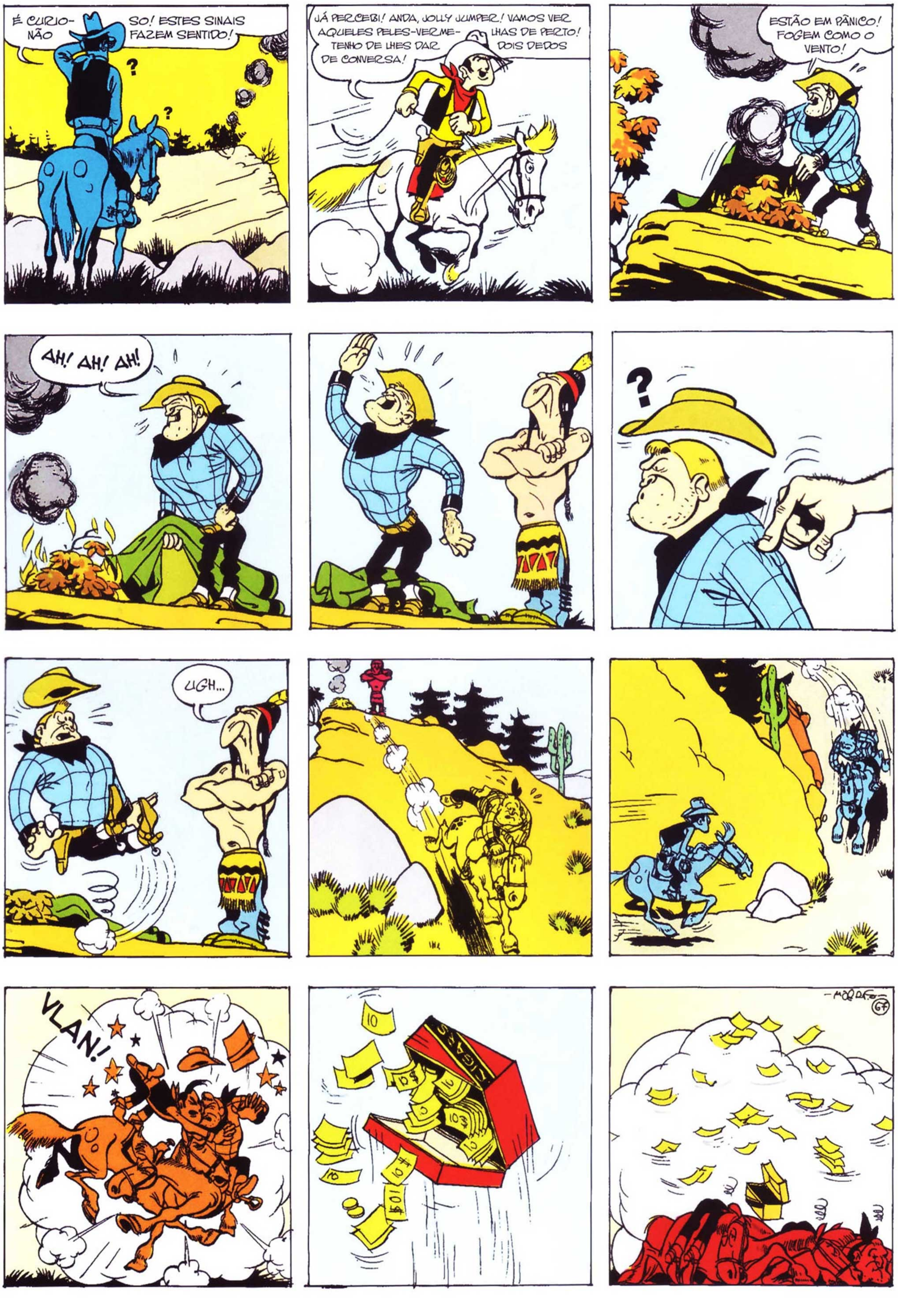

...LUCKY LUKE LEVA O PRÉMIO DO "STEER-RIDING"!...
TARATATAA
PLAM
YIP-PIII!
BRAVO!
COM MIL RAIOS!! SE NÃO ME PONHO A PAU, ELE AINDA ME TIRA A VITÓRIA...
CAVALOS
...E CÁ ESTÁ A CLASSIFICAÇÃO. CACTUS KID E LUCKY LUKE, EX-AEQUO, SEGUIDOS DE LONG JOE, BIG BILL E CIGARETT JOHN. AGORA, A PROVA FINAL DO RODEO: OS ADVERSÁRIOS TERÃO DE DOMINAR UM TOURO EM PLENA CORRIDA!...
OK! VOU PREPARAR O JOLLY JUMPER PARA A GRANDE PROVA!
JURY
SE PENSA QUE OS $1000 DE PRÉMIO SÃO PARA ELE, VAI TER CÁ UMA SURPRESA...
?
MÃOS AO AR, CACTUS KID!
...SABOTAS-ME O LAÇO, E AGORA A CILHA DO MEU SELIM?... LARGA JÁ ESSA FACA!
MORRIS
62
AQUI A TENS. TOMA!
TOC!

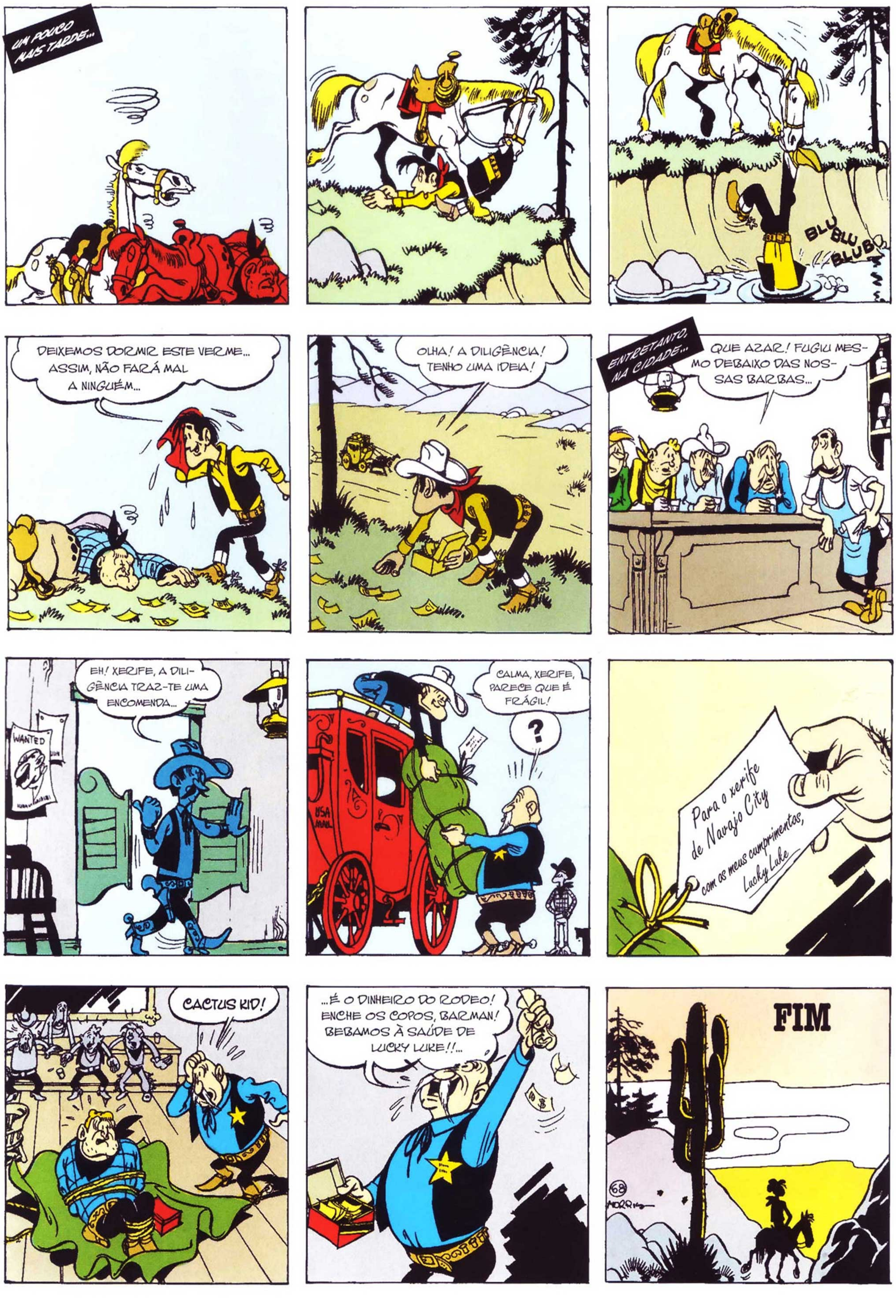
NÃO TE MEXAS OU TRANSFORMO-TE NUMA PENEIRA... DESAPERTA O CINTO E ATIRA-O POR CIMA DO TAPUME!
PERFEITO! AGORA, DEFENDE-TE!
ENTRETANTO, A PROVA DE BULL--DOGGING COMEÇA ...
BOLAS! FALHEI OS CHIFRES!
BOM!
É A VEZ DE CACTUS KID
ORA ESTA! ONDE SE METEU ESSE BRUTAMONTES?
?
11
QUE CHATICE! TENHO O NARIZ A SANGRAR...
PREPARA-TE, CACTUS KID.

E FINALMENTE, O ÚLTIMO CONCORRENTE, LUCKY LUKE!
IIP-PIII!
HURRA!
BOA SORTE, LUCKY LUKE!!!
VOLTO A AVISAR-TE QUE CACTUS KID IRÁ VINGAR-SE! DE QUALQUER MANEIRA, BOA SORTE!
OBRIGADO, XERIFE!
PLOF
VENCIDO EM 6 SEGUNDOS. LUCKY LUKE É O VENCEDOR DO RODEO E GANHA OS $ 1000!
JURY
ONDE SE METEU O XERIFE? DEPRESSA!... ASSALTARAM A BILHETEIRA... O DINHEIRO E O PRÉMIO DESAPARECERAM!!
MORRIS 64

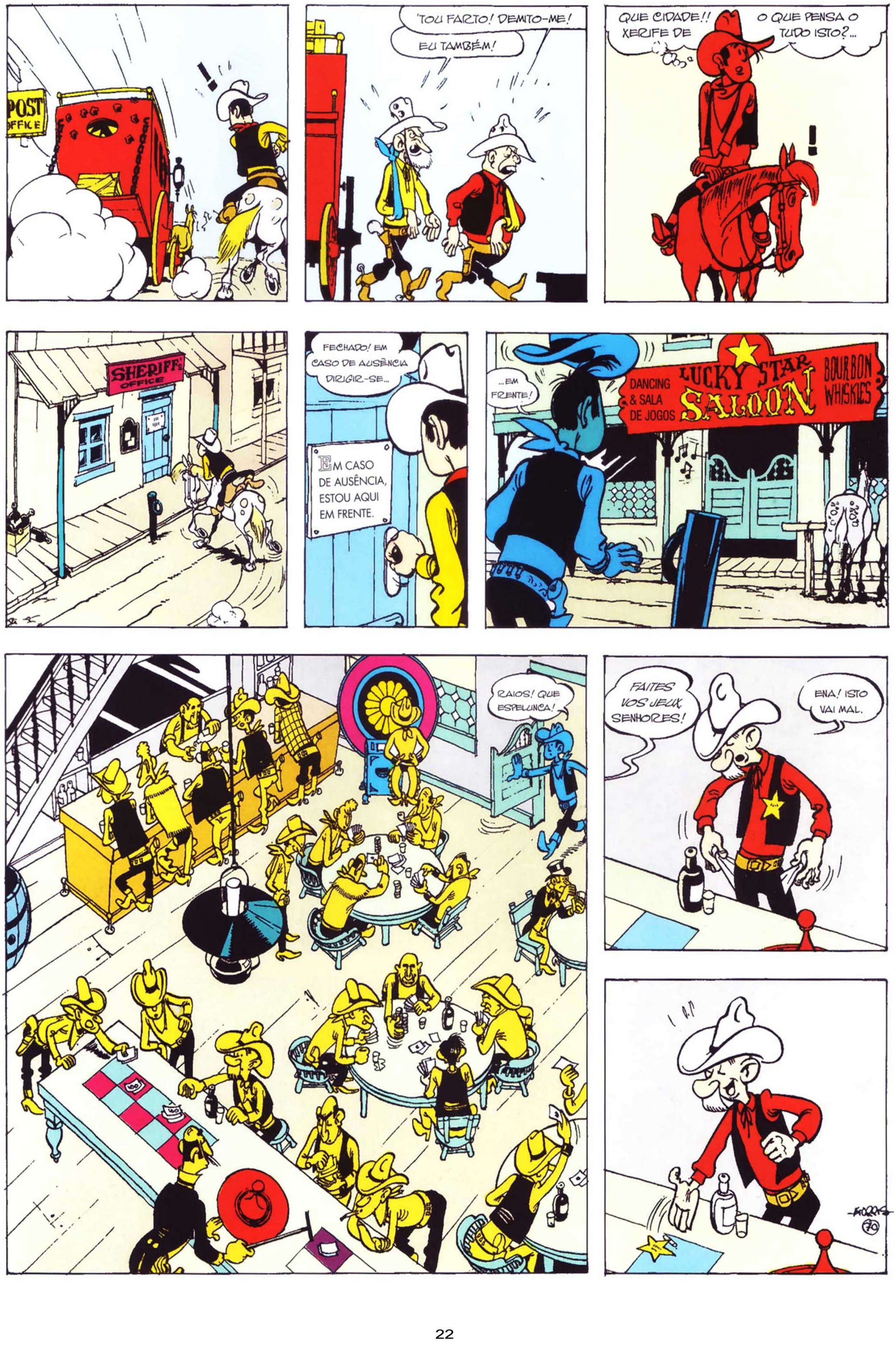

AI-AI! 'TOU A PERDER O CAROÇO!
É DE CERTEZA OUTRO GOLPE DE CACTUS KID... QUEM NÃO TIVER MEDO DE LUTAR, QUE ME SIGA!
VAMOS, JOLLY JUMPER!
SALO
'TOU FARTO DOS SARILHOS QUE ELE ARRANJA!
TEMOS DE PENDURAR AQUELE BRUTAMONTES NA PONTA DE UMA CORDA!
RODEO
GENERAL STORE
PASSOU POR AQUI! OLHEM!
W N S E
MORRIS 65

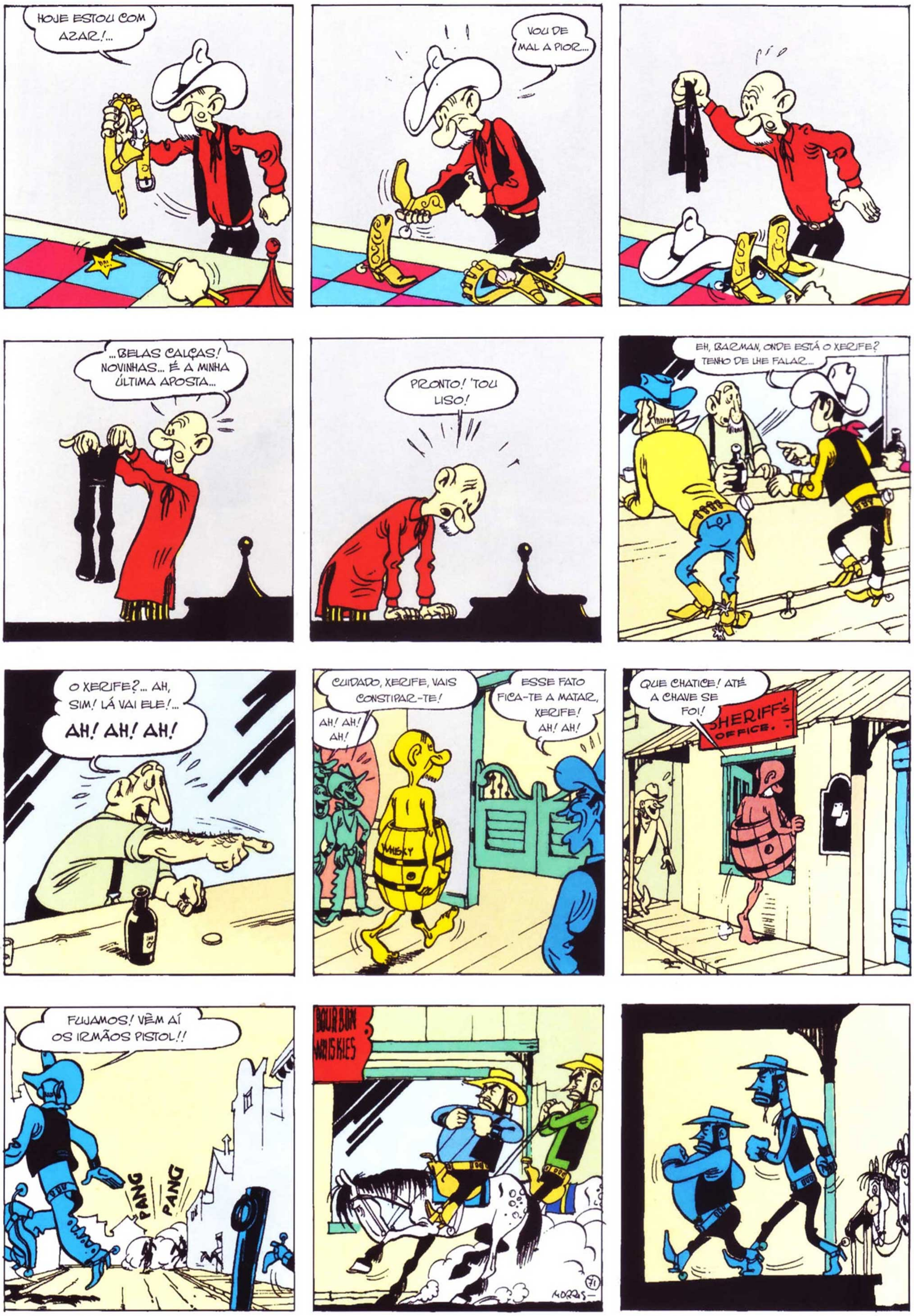

PRONTO! JÁ 'TÃO NO MEU ENCALÇO!
...ERVAS ALTAS! OOOOH! LIBÉLULA...
VOU PREPARAR-LHES UMA SURPRESA!!
LÁ 'TÁ ELE! JÁ O APANHÁMOS!
A CORDA ESTICADA! ENGANOU-NOS, MAS POR POUCO TEMPO!
A CAVALO E A GALOPE! NÃO ESCAPA!!
OLHEM!
ÍNDIOS! E ESTÃO EM GUERRA. SALVE-SE QUEM PUDER!
MORRIS 66


É CURIO-SO! ESTES SINAIS NÃO FAZEM SENTIDO!
?
?
JÁ PERCEBI! ANDA, JOLLY JUMPER! VAMOS VER AQUELES PELES-VERME-LHAS DE PERTO! TENHO DE LHES DAR DOIS DEDOS DE CONVERSA!
ESTÃO EM PÂNICO! FOGEM COMO O VENTO!
AH! AH! AH!
?
UGH...
VLAN!
CIGARS
MORRIS 67

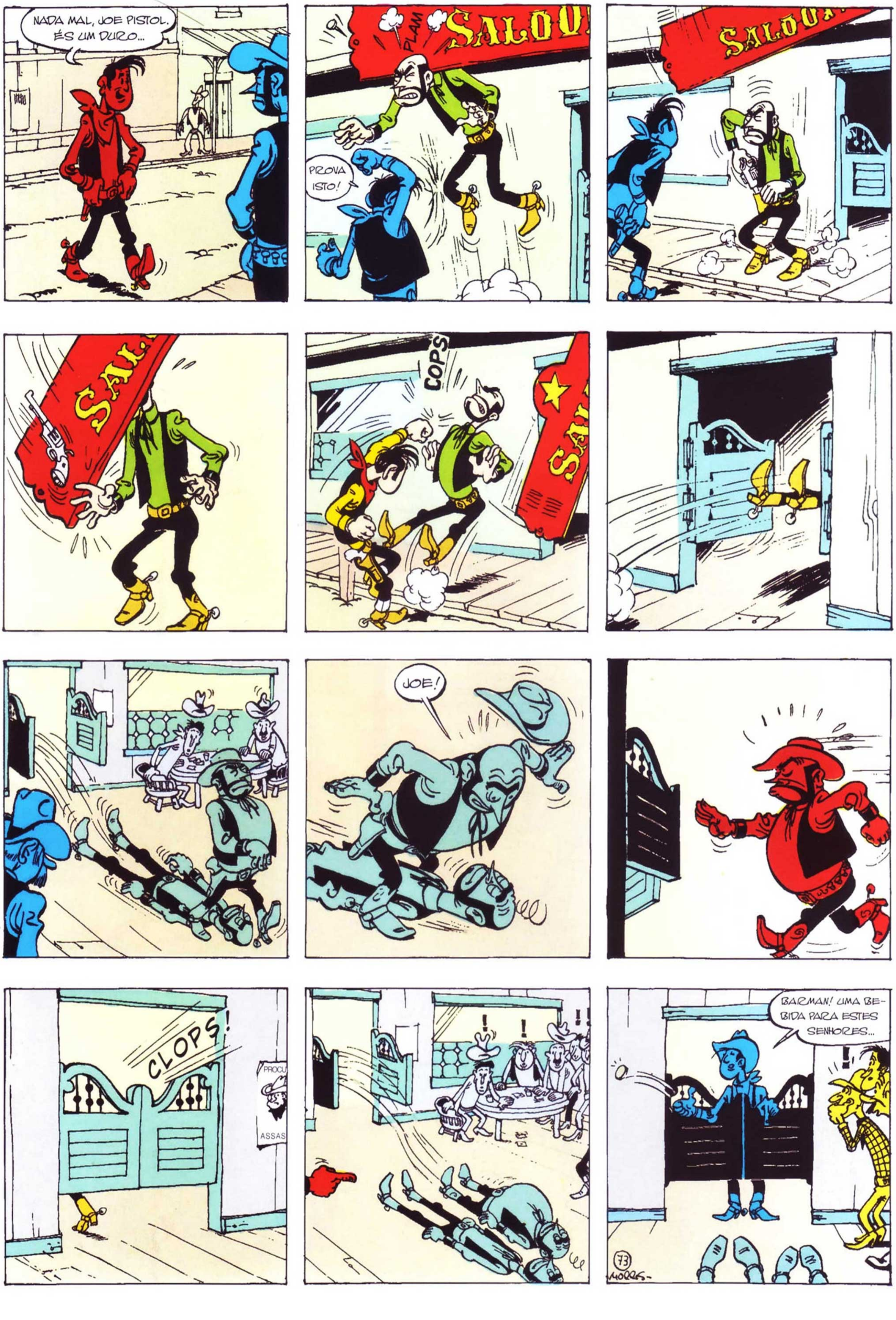

UM POUCO MAIS TARDE...
BLU BLU BLUB
DEIXEMOS DORMIR ESTE VERME... ASSIM, NÃO FARÁ MAL A NINGUÉM...
OLHA! A DILIGÊNCIA! TENHO UMA IDEIA!
ENTRETANTO, NA CIDADE...
QUE AZAR! FUGIU MESMO DEBAIXO DAS NOSSAS BARBAS...
EH! XERIFE, A DILIGÊNCIA TRAZ-TE UMA ENCOMENDA...
WANTED
CALMA, XERIFE, PARECE QUE É FRÁGIL!
?
Para o xerife de Navajo City com os meus cumprimentos, Lucky Luke
CACTUS KID!
...É O DINHEIRO DO RODEO! ENCHE OS COPOS, BARMAN! BEBAMOS À SAÚDE DE LUCKY LUKE!!...
FIM

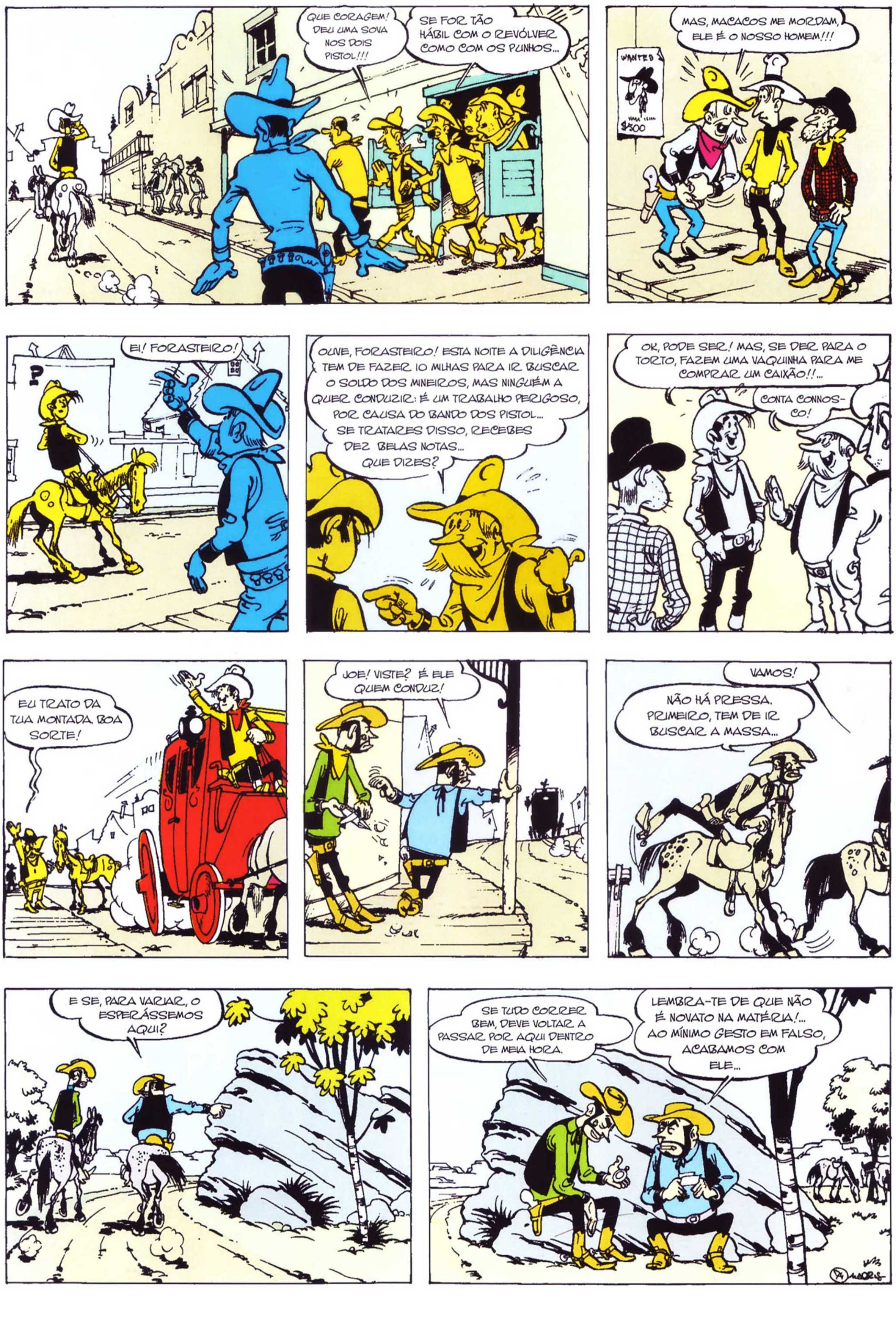
LUCKY LUKE EM
DESPERADO CITY
I'M A POOR LONESOME COWBOY...
EH! FORASTEIRO, VAIS A DESPERADO CITY? SE TENS AMOR À PELE, DÁ MEIA-VOLTA: É UMA TERRA MALDITA!
TOMA! LÊ ISTO!
OBRIGADO, MEU VELHO!
EU PONHO-ME A ANDAR. NÃO GOSTO DE BURACOS NA PELE... FAZEM MAL À SAÚDE!
ARIZONA ARROW
Segunda-feira 28 de Abril
O BANDO DOS IRMÃOS PISTOL TORNA A VIDA IMPOSSÍVEL EM DESPERADO CITY!!
O NOME DO BURGO NUNCA LHE ASSENTOU TÃO BEM...
FORÇAS POLICIAIS IMPOTENTES PERANTE OS DOIS FORA-DA-LEI E SEUS CÚMPLICES!!!
Balanço da semana: 16 mortos, 23 feridos, 4 ataques diligências, banco assaltado, pilhado
PISTOL BROTHERS
EVEN bartendum, who are often prohibitionists at heart, commended the way Windemere Tuttle drank. He would appear the quiet saloon precisely at
VAMOS ATÉ LÁ DAR UMA VOLTINHA, JOLLY JUMPER! GOSTAVA DE CONHECER ESTAS DUAS CELEBRIDADES!!
!
PROCURADO POR HOMICÍDIO
PISTOL BRO
ASSASSÍNIOS, ROUBOS, ETC.
DESPERADO CITY
1500
900
750 500 250
GÊNCIA FUNERÁRIA
O NEGÓCIO DO GATO-PINGADO PARECE PROSPERAR...
BANCO


POST OFFICE
!
'TOU FARTO! DEMITO-ME!
EU TAMBÉM!
QUE CIDADE!!
O QUE PENSA O XERIFE DE TUDO ISTO?...
!
SHERIFF's OFFICE
FECHADO! EM CASO DE AUSÊNCIA DIRIGIR-SE...
EM CASO DE AUSÊNCIA, ESTOU AQUI EM FRENTE.
...EM FRENTE!
DANCING & SALA DE JOGOS
LUCKY STAR SALOON
BOURBON WHISKIES
RAIOS! QUE ESPELUNCA!
FAITES VOS JEUX, SENHORES!
ENA! ISTO VAI MAL.


HOJE ESTOU COM AZAR!...
VOU DE MAL A PIOR...
...BELAS CALÇAS! NOVINHAS... É A MINHA ÚLTIMA APOSTA...
PRONTO! 'TOU LISO!
EH, BARMAN, ONDE ESTÁ O XERIFE? TENHO DE LHE FALAR...
O XERIFE?... AH, SIM! LÁ VAI ELE!...
AH! AH! AH!
CUIDADO, XERIFE, VAIS CONSTIPAR-TE!
AH! AH! AH!
ESSE FATO FICA-TE A MATAR, XERIFE! AH! AH!
QUE CHATICE! ATÉ A CHAVE SE FOI!
SHERIFF'S OFFICE
FUJAMOS! VÊM AÍ OS IRMÃOS PISTOL!!
PANG
PANG
BOURBON WHISKIES

VILAN!
DESCULPEM, RAPAZES! FOI INVOLUNTÁRIO...
ONDE É QUE JÁ VI ESTES DOIS?
PLAM!
500 $
PROCURADO
IRMÃOS PISTOL
PROCURADOS POR ASSASSÍNIOS, ROUBOS, ETC...
CALMINHA, RAPAZOLA! QUE-REMOS FALAR CONTIGO...
COROA! BATES-LHE TU.
NÃO DEMORES: FICO À TUA ESPERA PARA O PÓQUER...
ORA TOMA!!...
...DA PARTE DE JOE PISTOL!
MUITO PRAZER! É A MINHA VEZ DE ME APRESENTAR...
MORRIS

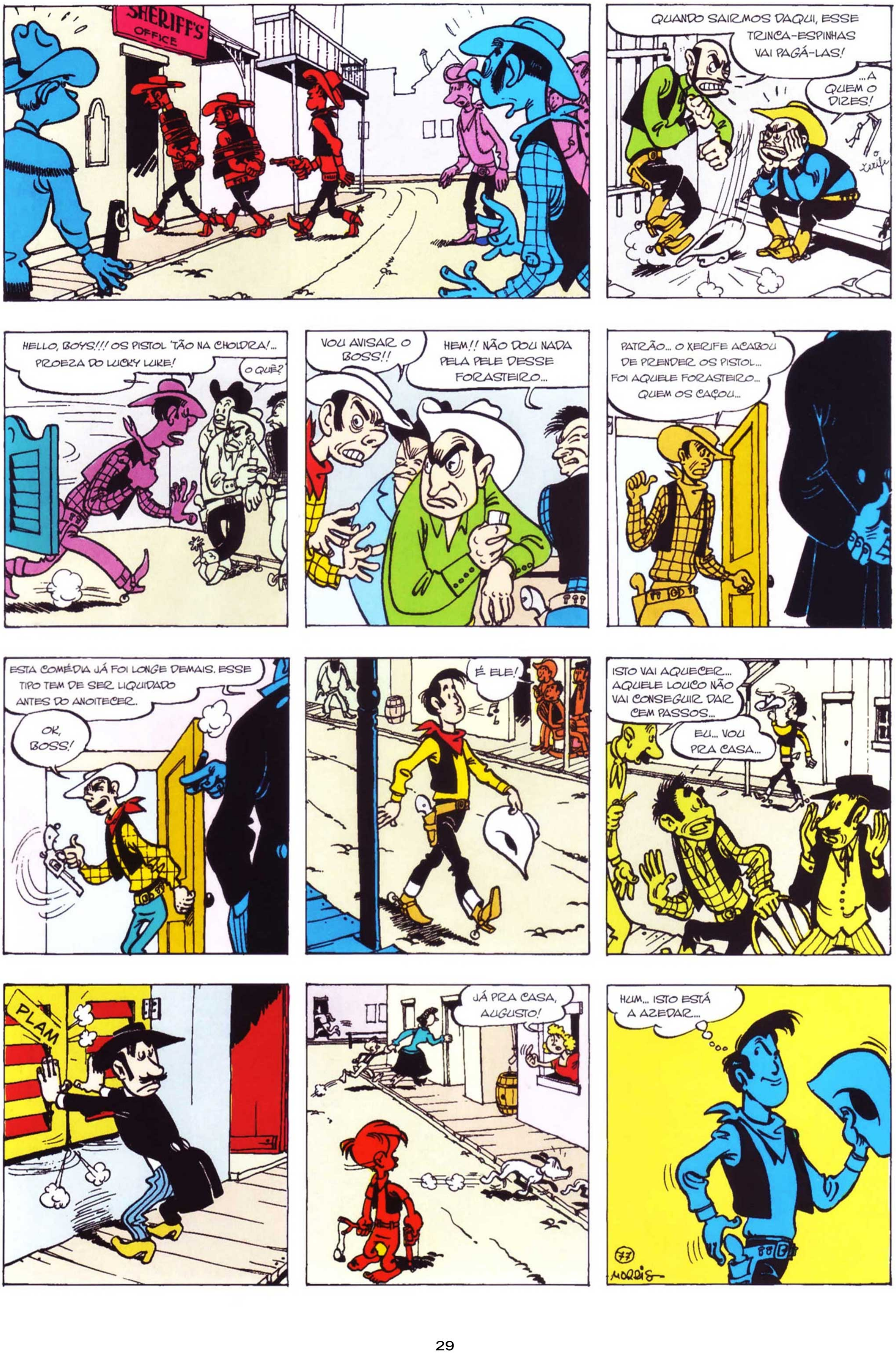

NADA MAL, JOE PISTOL, ÉS UM DURO...
PLAM
PROVA ISTO!
COPS
JOE!
CLOPS!
BARMAN! UMA BEBIDA PARA ESTES SENHORES...

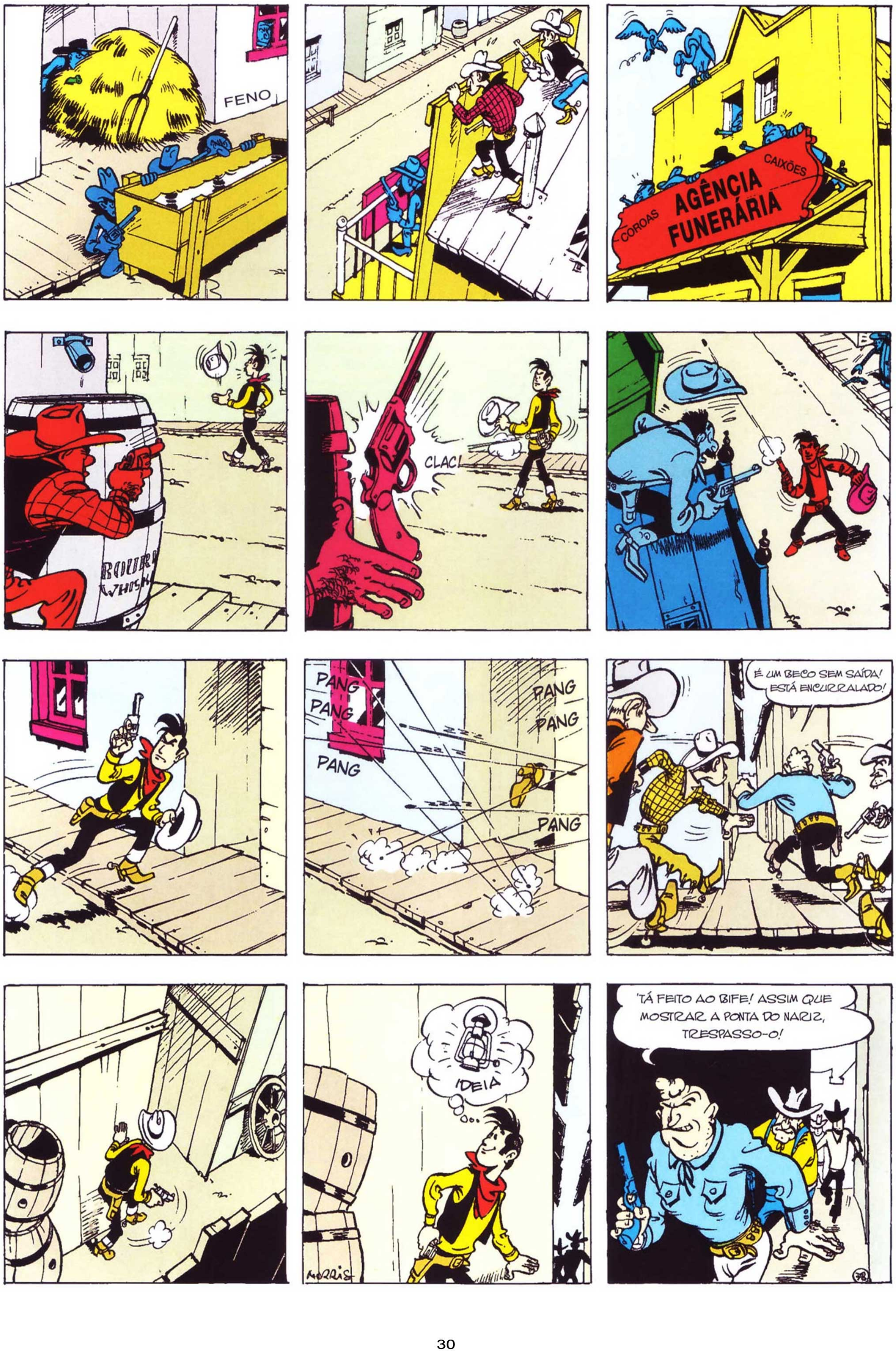


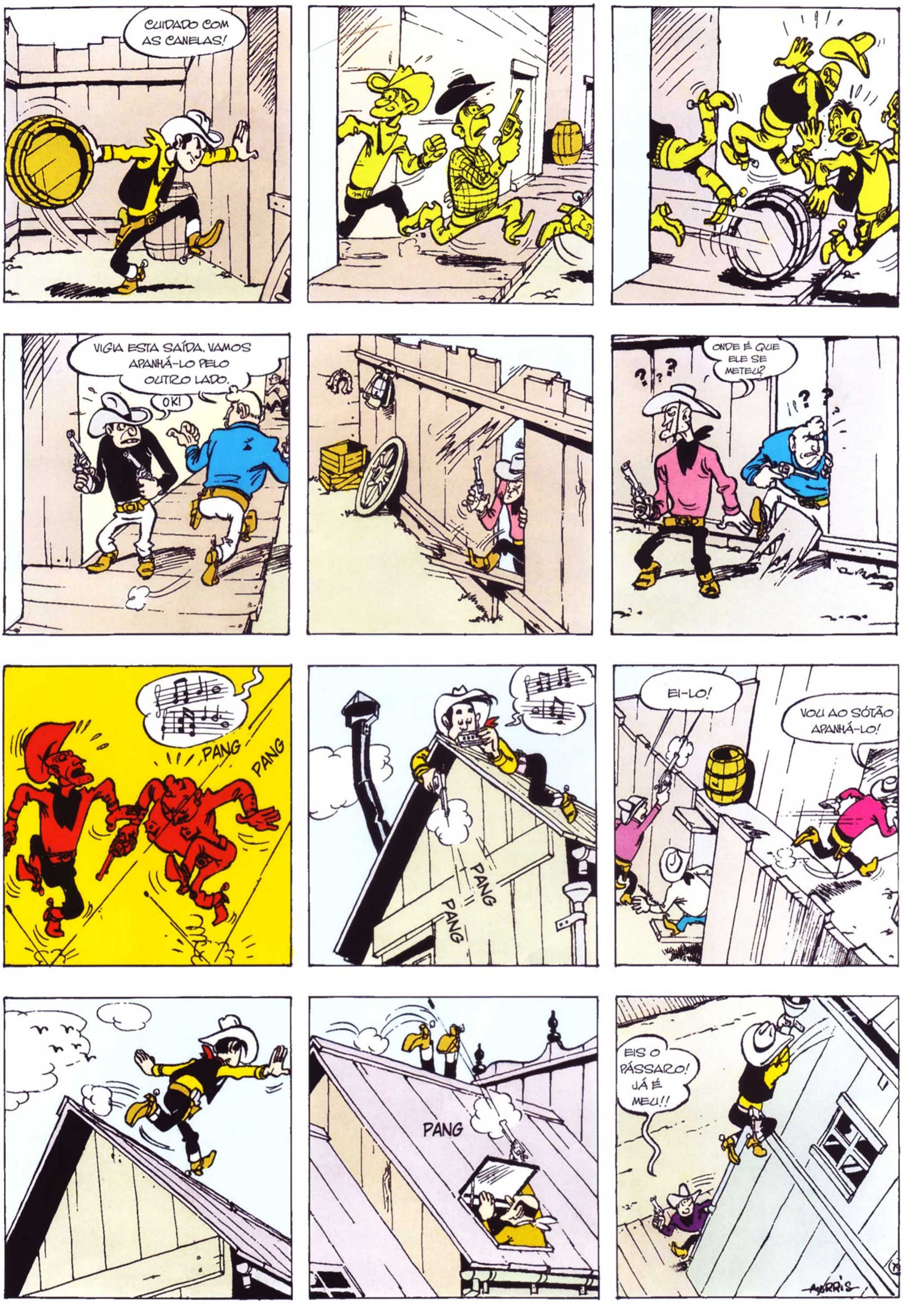
QUE CORAGEM! DEU UMA SOVA NOS DOIS PISTOL!!!
SE FOR TÃO HÁBIL COM O REVÓLVER COMO COM OS PUNHOS...
MAS, MACACOS ME MORDAM, ELE É O NOSSO HOMEM!!!
WANTED
$500
EI! FORASTEIRO!
OUVE, FORASTEIRO! ESTA NOITE A DILIGÊNCIA TEM DE FAZER 10 MILHAS PARA IR BUSCAR O SOLDO DOS MINEIROS, MAS NINGUÉM A QUER CONDUZIR: É UM TRABALHO PERIGOSO, POR CAUSA DO BANDO DOS PISTOL... SE TRATARES DISSO, RECEBES DEZ BELAS NOTAS... QUE DIZES?
OK, PODE SER! MAS, SE DER PARA O TORTO, FAZEM UMA VAQUINHA PARA ME COMPRAR UM CAIXÃO!!...
CONTA CONNOSCO!
EU TRATO DA TUA MONTADA. BOA SORTE!
JOE! VISTE? É ELE QUEM CONDUZ!
VAMOS!
NÃO HÁ PRESSA. PRIMEIRO, TEM DE IR BUSCAR A MASSA...
E SE, PARA VARIAR, O ESPERÁSSEMOS AQUI?
SE TUDO CORRER BEM, DEVE VOLTAR A PASSAR POR AQUI DENTRO DE MEIA HORA.
LEMBRA-TE DE QUE NÃO É NOVATO NA MATÉRIA!... AO MÍNIMO GESTO EM FALSO, ACABAMOS COM ELE...

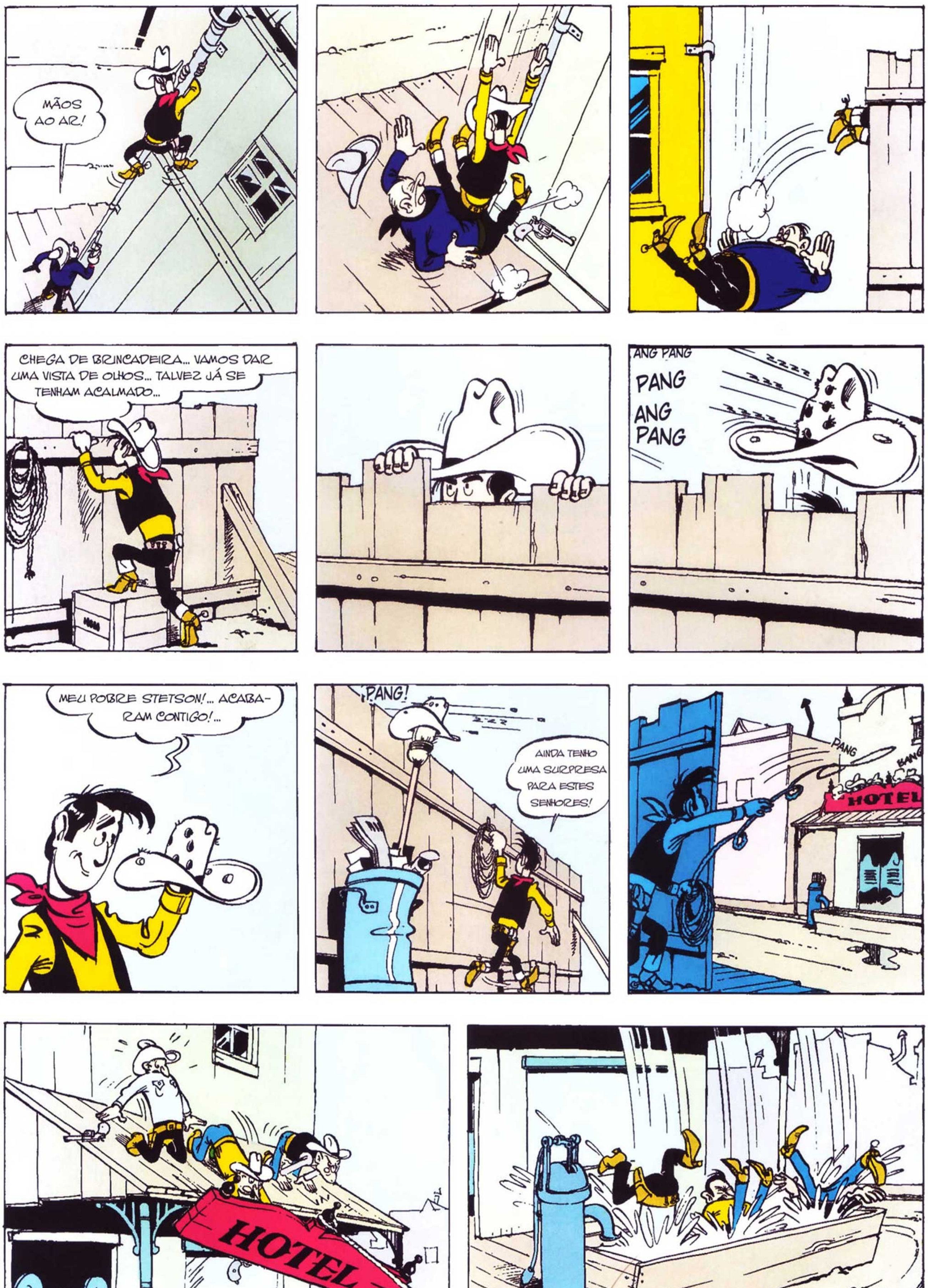
ENQUANTO ESPERAMOS PELA DILIGÊNCIA, VOU TREINAR...
ORA VEJAM COMO PARTO PEDRAS SEM MARTELO...
PANG PANG
NADA MAL... MAS SEI FAZER MELHOR!...
PANG
EM CHEIO! AGORA, PASSA-ME O TEU REVÓLVER!
PANG
PANG
'TÁS A VER ESTE FÓSFORO?...
DEIXO-O CAIR E, COM A MESMA MÃO, SACO, DISPARO E PARTO-O ANTES DE TOCAR NO CHÃO...
PANG
CONHECES O «BOTTLENECK SHOT»?
ATIRO ESTA GARRAFA VAZIA AO AR...
E FURO-LHE O FUNDO, PELO INTERIOR, SEM PARTIR O GARGALO...
PANG
MORRIS
AGORA GUARDA O REVÓLVER E DEIXEMO-NOS DE ALARIDO! NÃO TARDA, A DILIGÊNCIA ESTÁ AÍ...

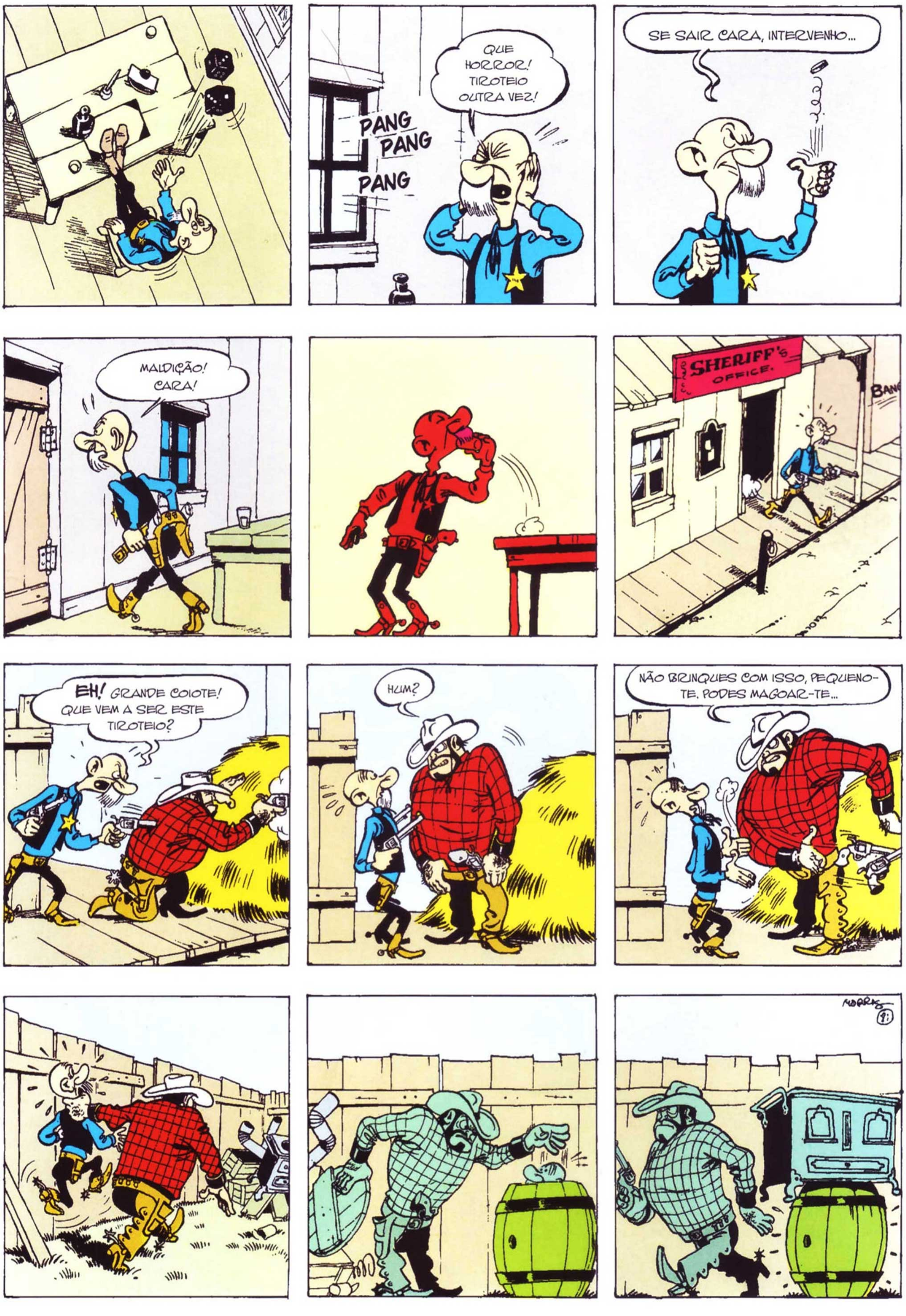
ALTO, MANO!
ATIRA-ME O COFRE QUE ESTÁ ATRÁS DE TI E NEM PENSES EM LEVAR A MÃO À CINTURA!
MINERS' BANK
MUITO BEM!! ADORO MENINOS OBEDIENTES!...
COM ISTO, A VIDA VAI SORRIR--NOS POR UNS TEMPOS...
PANG
EH! QUE É FEITO DELE?
MÃOS AO AR! LARGUEM AS ARMAS.
PANG
DESPERADO-CITY
BANCO DOS PROSPECTORES
ENTÃO, LUCKY LUKE, NOVIDADES?
O SOLDO DOS MINEIROS!! KIP-PIII!!
ATÉ TE TROUXE UMA SURPRESA, BILL... ANDA VER!
OS IRMÃOS PISTOL!


SHERIFF'S OFFICE
QUANDO SAIRMOS DAQUI, ESSE TRINCA-ESPINHAS VAI PAGÁ-LAS!
...A QUEM O DIZES!
HELLO, BOYS!!! OS PISTOL 'TÃO NA CHOLDRA!... PROEZA DO LUCKY LUKE!
O QUÊ?
VOU AVISAR O BOSS!!
HEM!! NÃO DOU NADA PELA PELE DESSE FORASTEIRO...
PATRÃO... O XERIFE ACABOU DE PRENDER OS PISTOL... FOI AQUELE FORASTEIRO... QUEM OS CAÇOU...
ESTA COMÉDIA JÁ FOI LONGE DEMAIS. ESSE TIPO TEM DE SER LIQUIDADO ANTES DO ANOITECER.
OK, BOSS!
É ELE!
ISTO VAI AQUECER... AQUELE LOUCO NÃO VAI CONSEGUIR DAR CEM PASSOS...
EU... VOU PRA CASA...
PLAM
JÁ PRA CASA, AUGUSTO!
HUM... ISTO ESTÁ A AZEDAR...
MORRIS

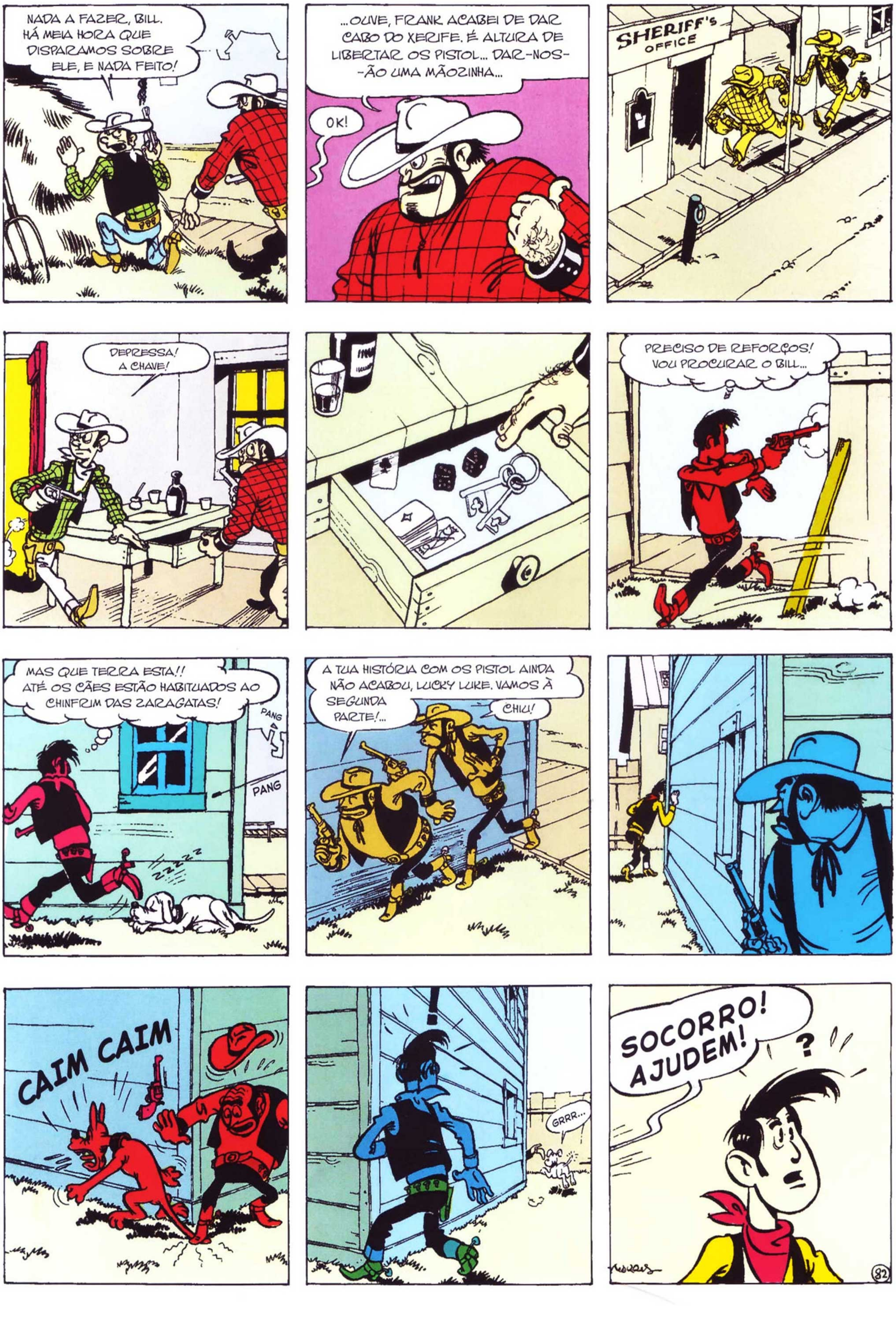

FENO
COROAS
AGÊNCIA FUNERÁRIA
CAIXÕES
CLAC!
É UM BECO SEM SAÍDA! ESTÁ ENCURRALADO!
PANG
PANG
PANG
PANG
PANG
PANG
IDEIA
'TÁ FEITO AO BIFE! ASSIM QUE MOSTRAR A PONTA DO NARIZ, TRESPASSO-O!

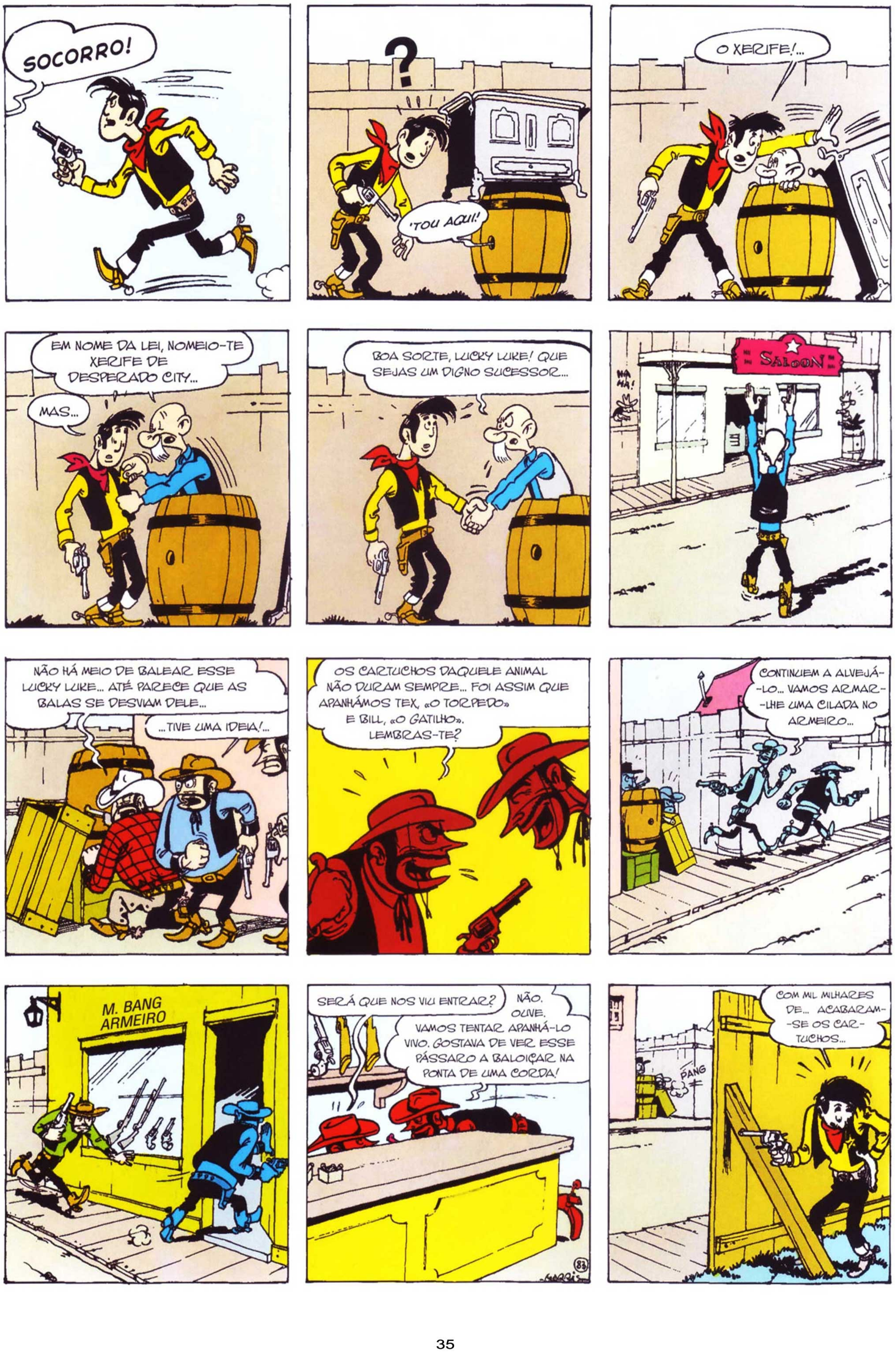

CUIDADO COM AS CANELAS!
VIGIA ESTA SAÍDA. VAMOS APANHÁ-LO PELO OUTRO LADO.
OK!
ONDE É QUE ELE SE METEU?
PANG
PANG
PANG
PANG
EI-LO!
VOU AO SÓTÃO APANHÁ-LO!
PANG
EIS O PÁSSARO! JÁ É MEU!!
MORRIS

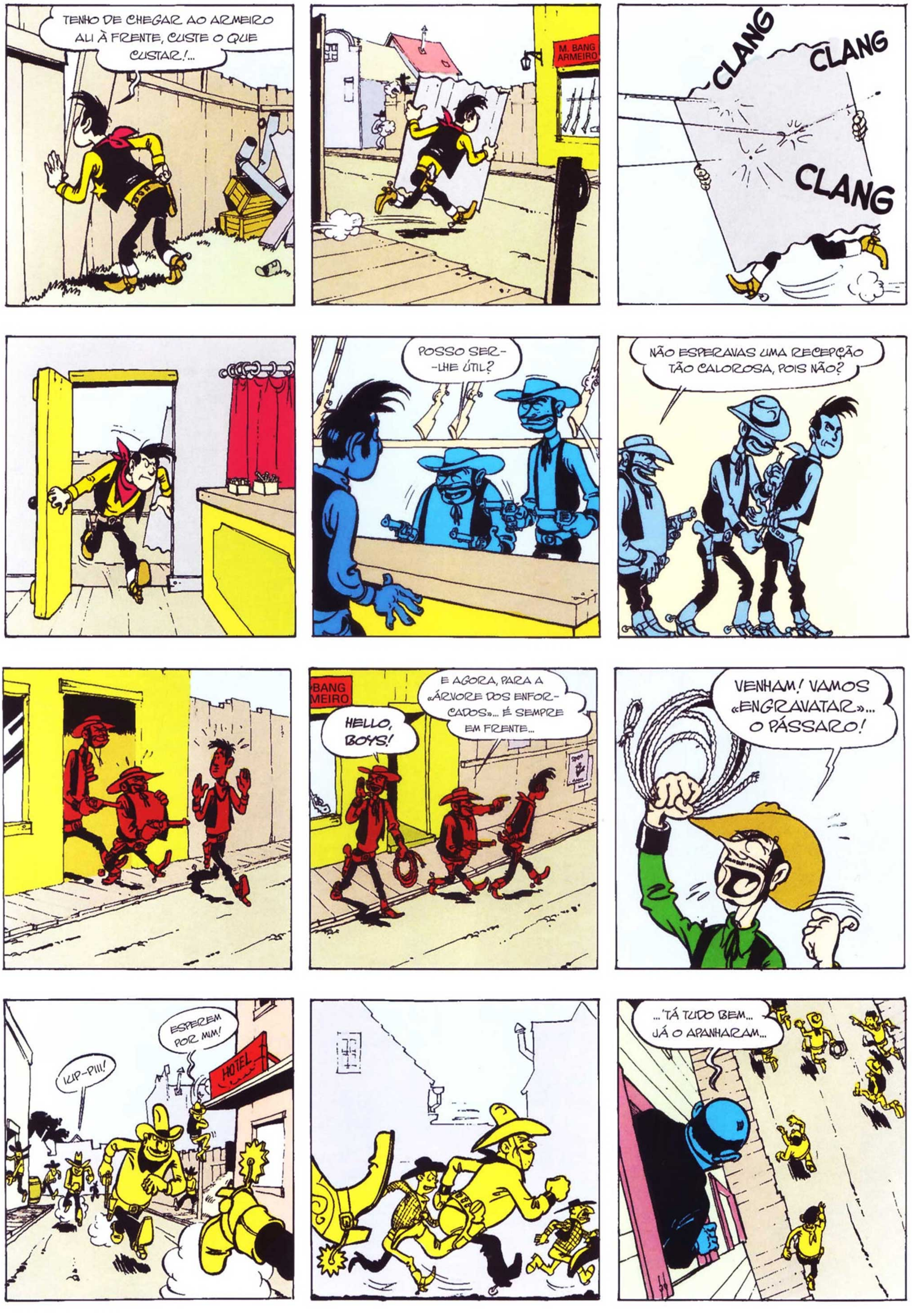

MÃOS AO AR!
CHEGA DE BRINCADEIRA... VAMOS DAR UMA VISTA DE OLHOS... TALVEZ JÁ SE TENHAM ACALMADO...
ANG PANG
PANG
ANG
PANG
MEU POBRE STETSON!... ACABARAM CONTIGO!...
PANG!
AINDA TENHO UMA SURPRESA PARA ESTES SENHORES!
PANG
HOTEL
HOTEL

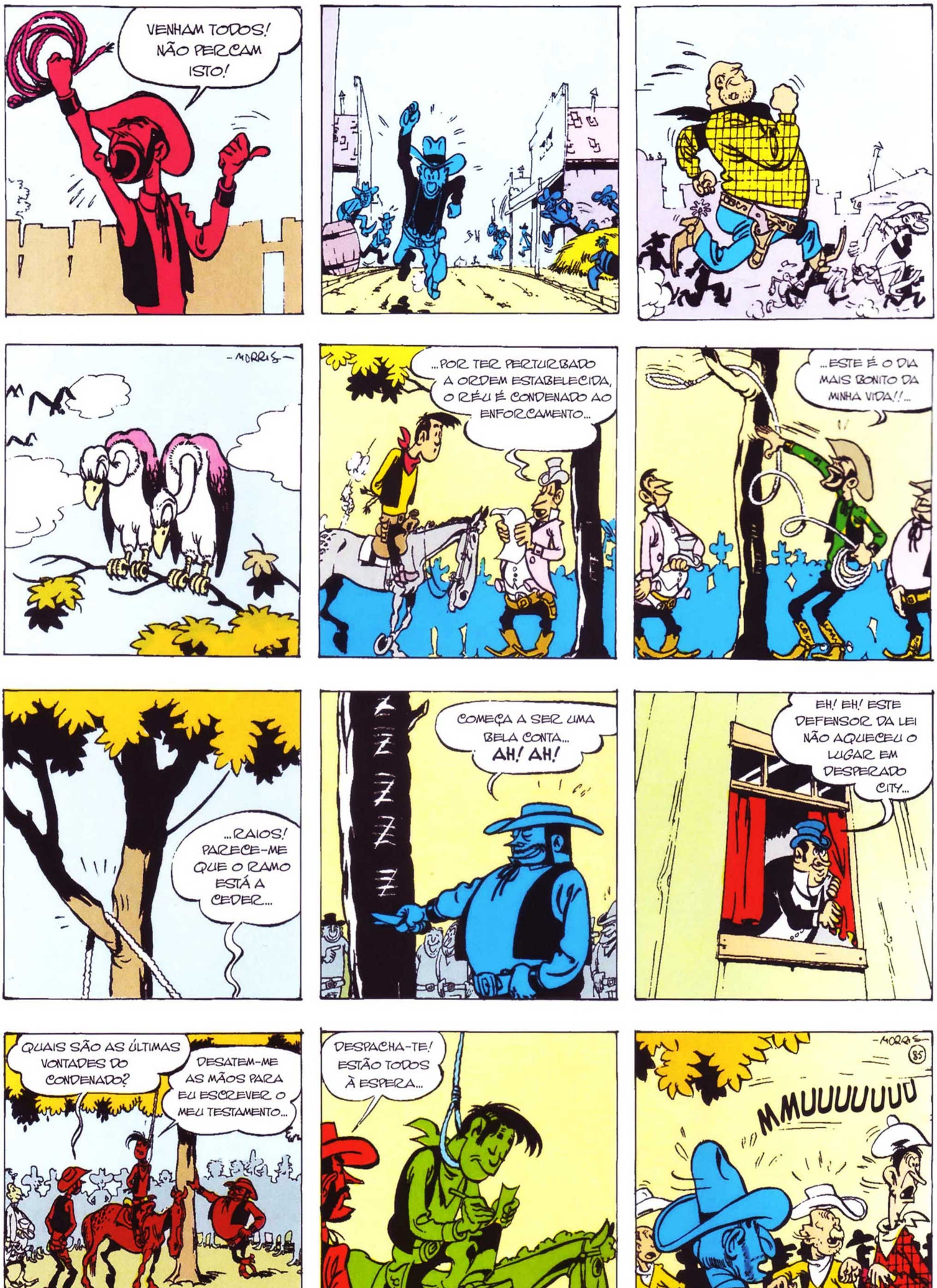


QUE HORROR! TIROTEIO OUTRA VEZ!
PANG
PANG
PANG
SE SAIR CARA, INTERVENHO...
MALDIÇÃO! CARA!
SHERIFF'S OFFICE
EH! GRANDE COIOTE! QUE VEM A SER ESTE TIROTEIO?
HUM?
NÃO BRINQUES COM ISSO, PEQUENOTE, PODES MAGOAR-TE...

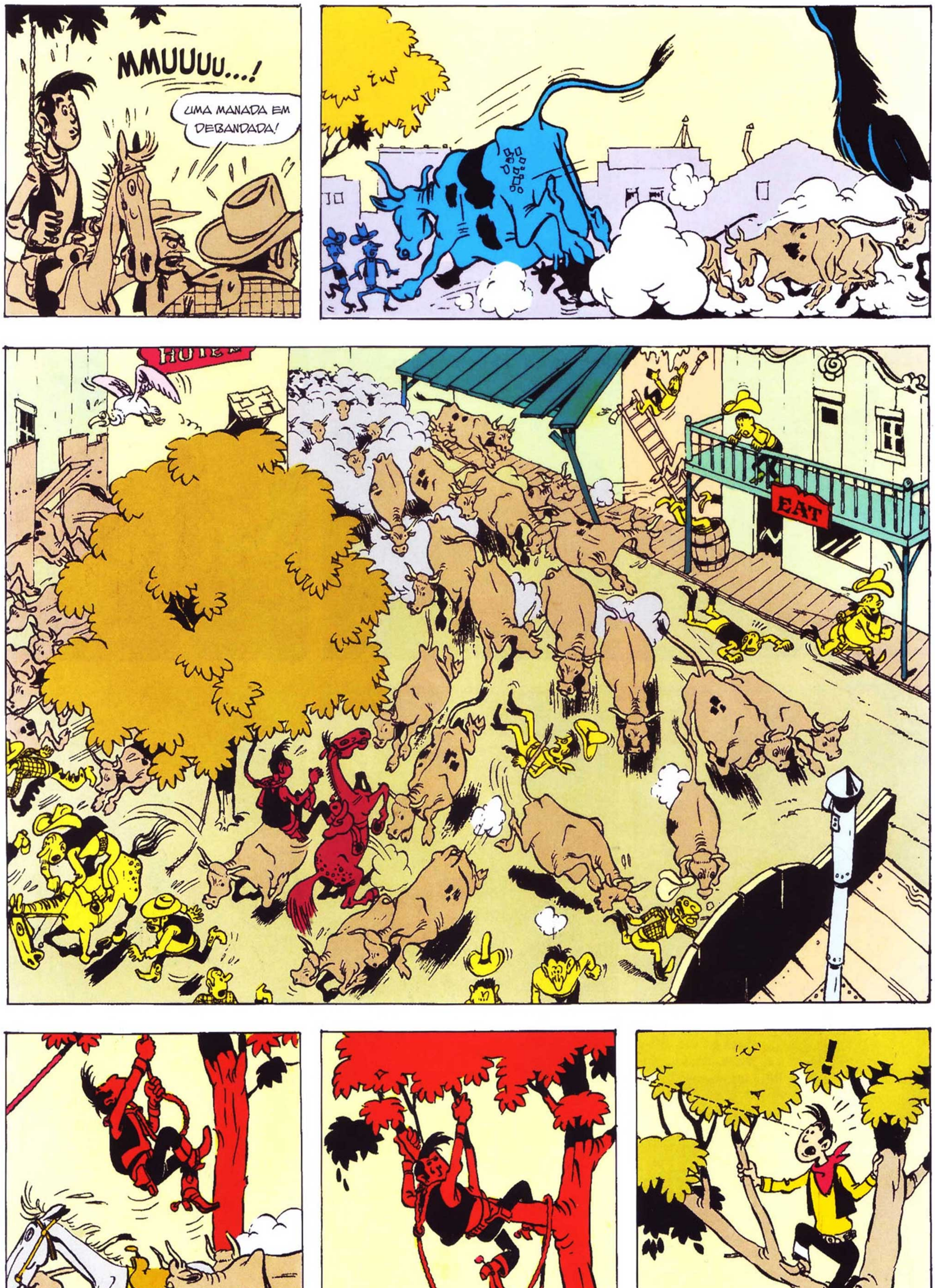

NADA A FAZER, BILL. HÁ MEIA HORA QUE DISPARAMOS SOBRE ELE, E NADA FEITO!
...OUVE, FRANK ACABEI DE DAR CABO DO XERIFE. É ALTURA DE LIBERTAR OS PISTOL... DAR-NOS--ÃO UMA MÃOZINHA...
OK!
SHERIFF's OFFICE
DEPRESSA! A CHAVE!
PRECISO DE REFORÇOS! VOU PROCURAR O BILL...
MAS QUE TERRA ESTA!! ATÉ OS CÃES ESTÃO HABITUADOS AO CHINFRIM DAS ZARAGATAS!
PANG
PANG
A TUA HISTÓRIA COM OS PISTOL AINDA NÃO ACABOU, LUCKY LUKE. VAMOS À SEGUNDA PARTE!...
CHIU!
CAIM CAIM
GRRR...
SOCORRO! AJUDEM!
?
82


SOCORRO!
?
'TOU AQUI!
O XERIFE!...
EM NOME DA LEI, NOMEIO-TE XERIFE DE DESPERADO CITY...
MAS...
BOA SORTE, LUCKY LUKE! QUE SEJAS UM DIGNO SUCESSOR...
SALOON
NÃO HÁ MEIO DE BALEAR ESSE LUCKY LUKE... ATÉ PARECE QUE AS BALAS SE DESVIAM DELE...
...TIVE UMA IDEIA!...
OS CARTUCHOS DAQUELE ANIMAL NÃO DURAM SEMPRE... FOI ASSIM QUE APANHÁMOS TEX, «O TORPEDO» E BILL, «O GATILHO». LEMBRAS-TE?
CONTINUEM A ALVEJÁ-LO... VAMOS ARMAR-LHE UMA CILADA NO ARMEIRO...
M. BANG ARMEIRO
SERÁ QUE NOS VIU ENTRAR?
NÃO. OUVE. VAMOS TENTAR APANHÁ-LO VIVO. GOSTAVA DE VER ESSE PÁSSARO A BALOIÇAR NA PONTA DE UMA CORDA!
PANG
COM MIL MILHARES DE... ACABARAM-SE OS CARTUCHOS...

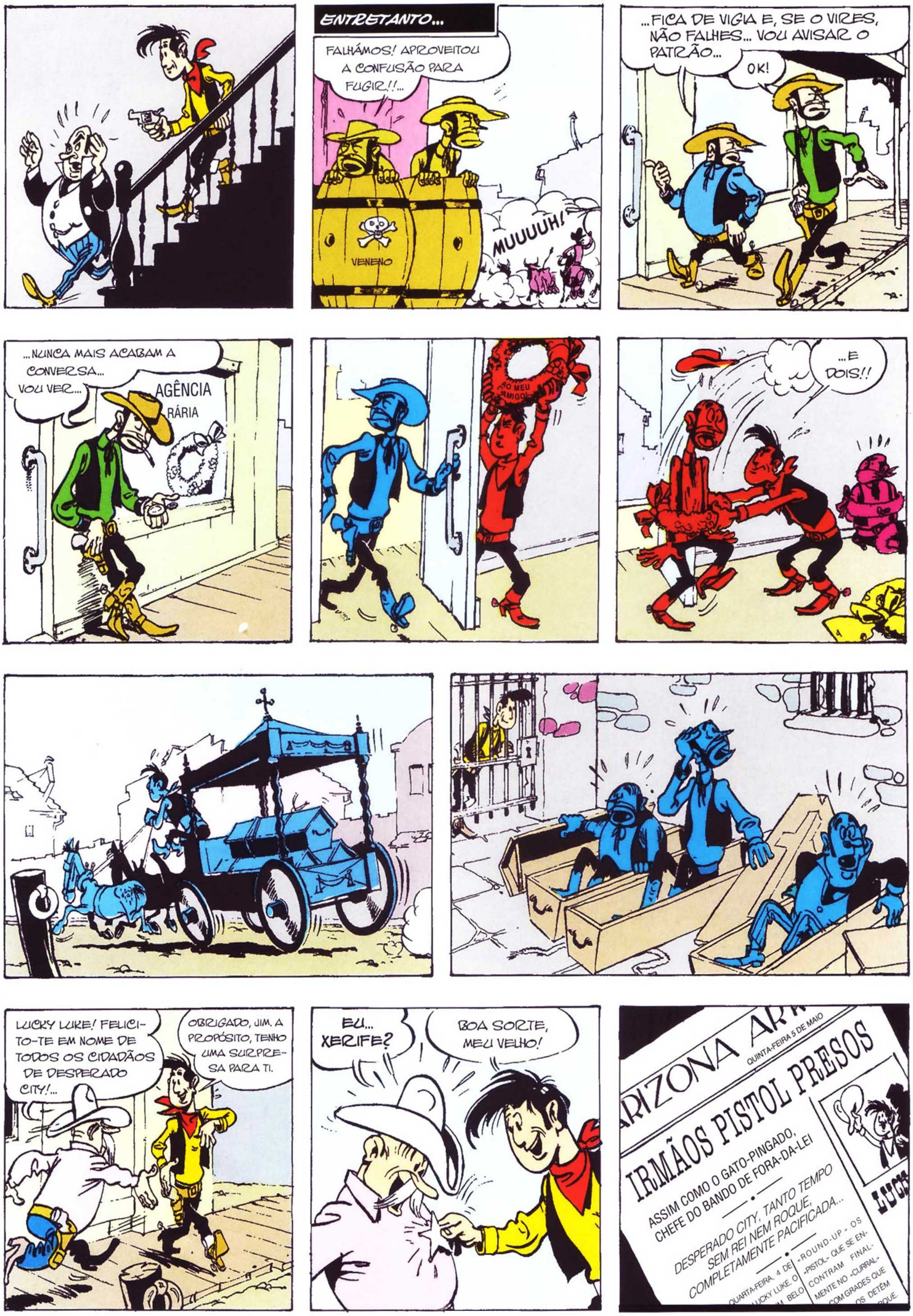

TENHO DE CHEGAR AO ARMEIRO ALI À FRENTE, CUSTE O QUE CUSTAR!...
M. BANG ARMEIRO
CLANG
CLANG
CLANG
POSSO SER--LHE ÚTIL?
NÃO ESPERAVAS UMA RECEPÇÃO TÃO CALOROSA, POIS NÃO?
HELLO, BOYS!
E AGORA, PARA A «ÁRVORE DOS ENFORCADOS»... É SEMPRE EM FRENTE...
VENHAM! VAMOS «ENGRAVATAR»... O PÁSSARO!
IUP-PIII!
ESPEREM POR MIM!
HOTEL
...'TÁ TUDO BEM... JÁ O APANHARAM...



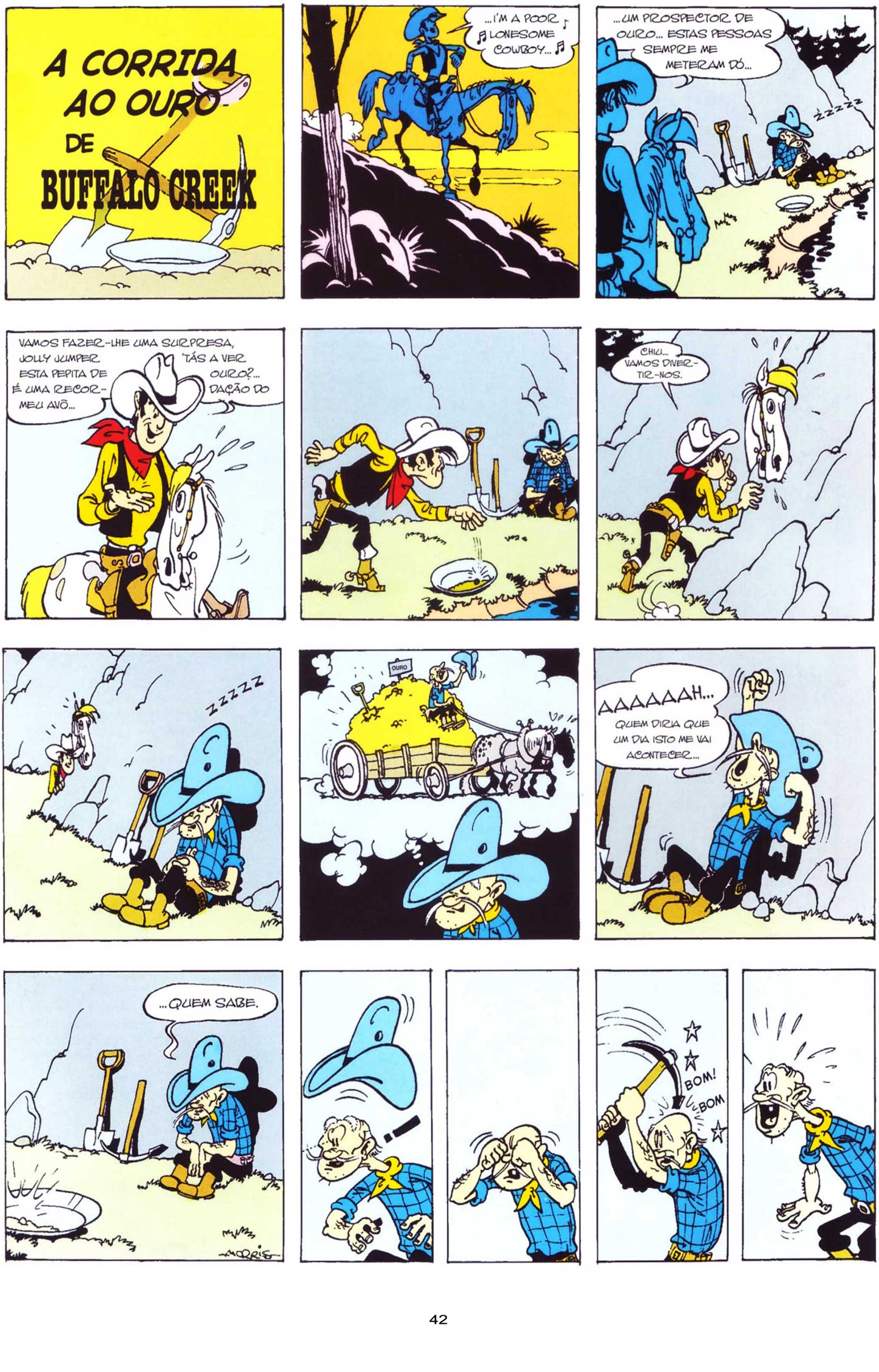
VENHAM TODOS! NÃO PERCAM ISTO!
MORRIS
...POR TER PERTURBADO A ORDEM ESTABELECIDA, O RÉU É CONDENADO AO ENFORCAMENTO...
...ESTE É O DIA MAIS BONITO DA MINHA VIDA!!...
...RAIOS! PARECE-ME QUE O RAMO ESTÁ A CEDER...
COMEÇA A SER UMA BELA CONTA... AH! AH!
EH! EH! ESTE DEFENSOR DA LEI NÃO AQUECEU O LUGAR EM DESPERADO CITY...
QUAIS SÃO AS ÚLTIMAS VONTADES DO CONDENADO?
DESATEM-ME AS MÃOS PARA EU ESCREVER O MEU TESTAMENTO...
DESPACHA-TE! ESTÃO TODOS À ESPERA...
MORRIS
85
MMUUUUUUU

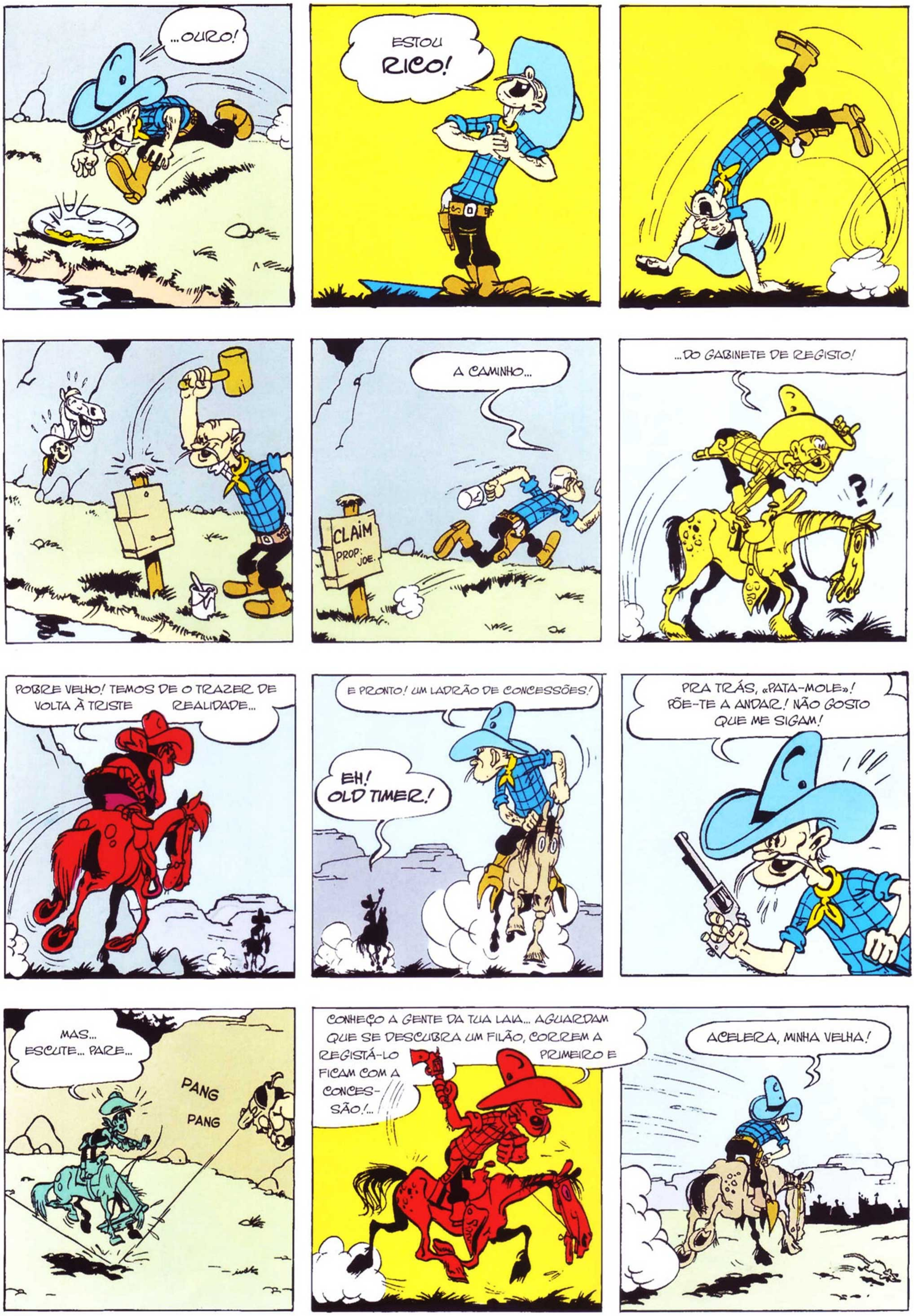

MMUUUU...!
UMA MANADA EM DEBANDADA!
HOTEL
EAT
!

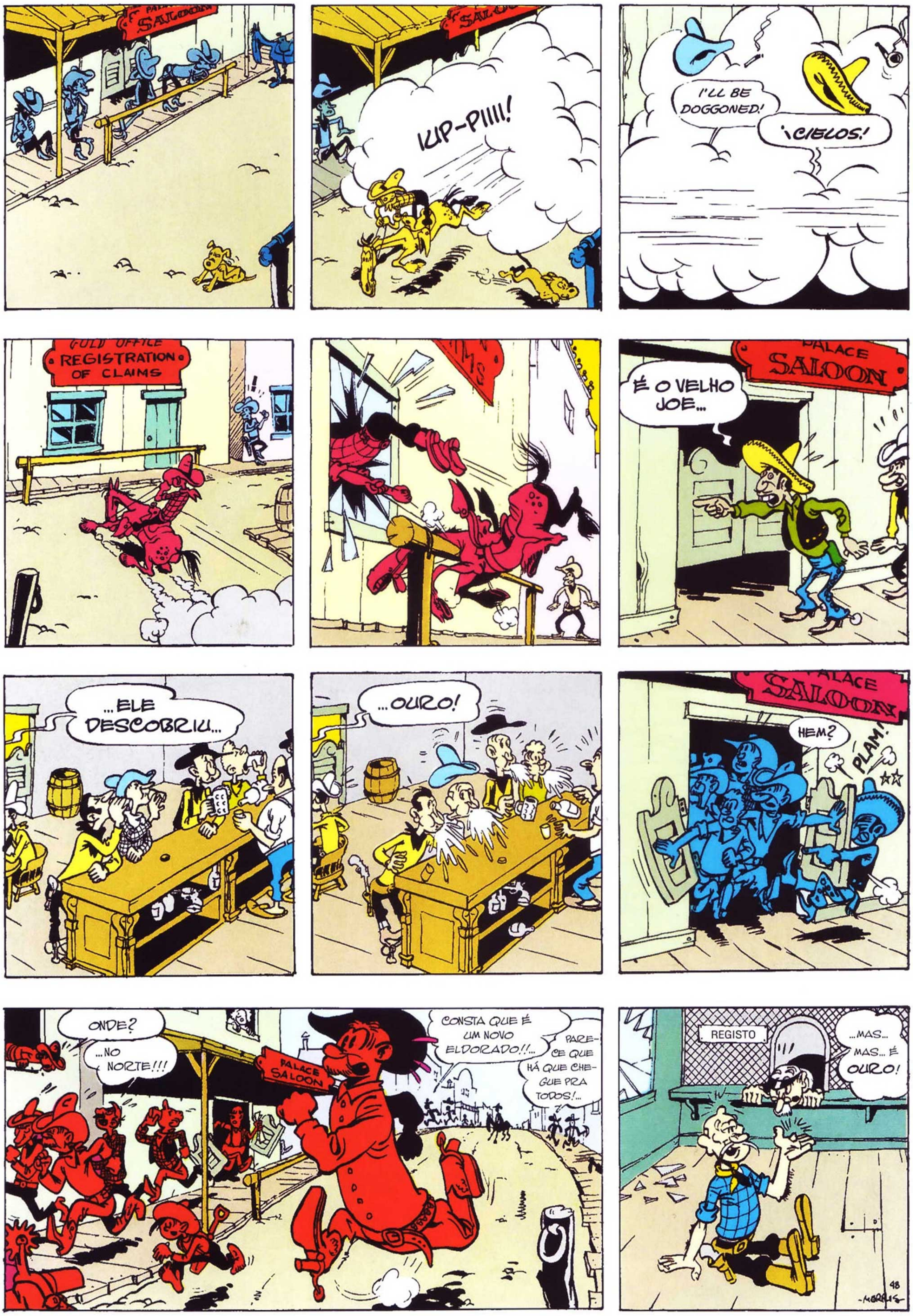
PANG
...DESCULPE A INTRUSÃO, CARO SENHOR, MAS ERA URGENTE.
...AGORA, PONHA AS ARMAS DE LADO...
EU... NÃO TENHO NENHUMA!...
87
ORA ESSA!... O GATO-PINGADO CÁ DA TERRA! É O CHEFE DESTE BANDO DE FORA-DA-LEI! GRAÇAS À VIOLÊNCIA, O NEGÓCIO IA DE VENTO EM POPA!!...
C. FORMOL
AGÊNCIA FUNERÁRIA
10 MAIN STREET

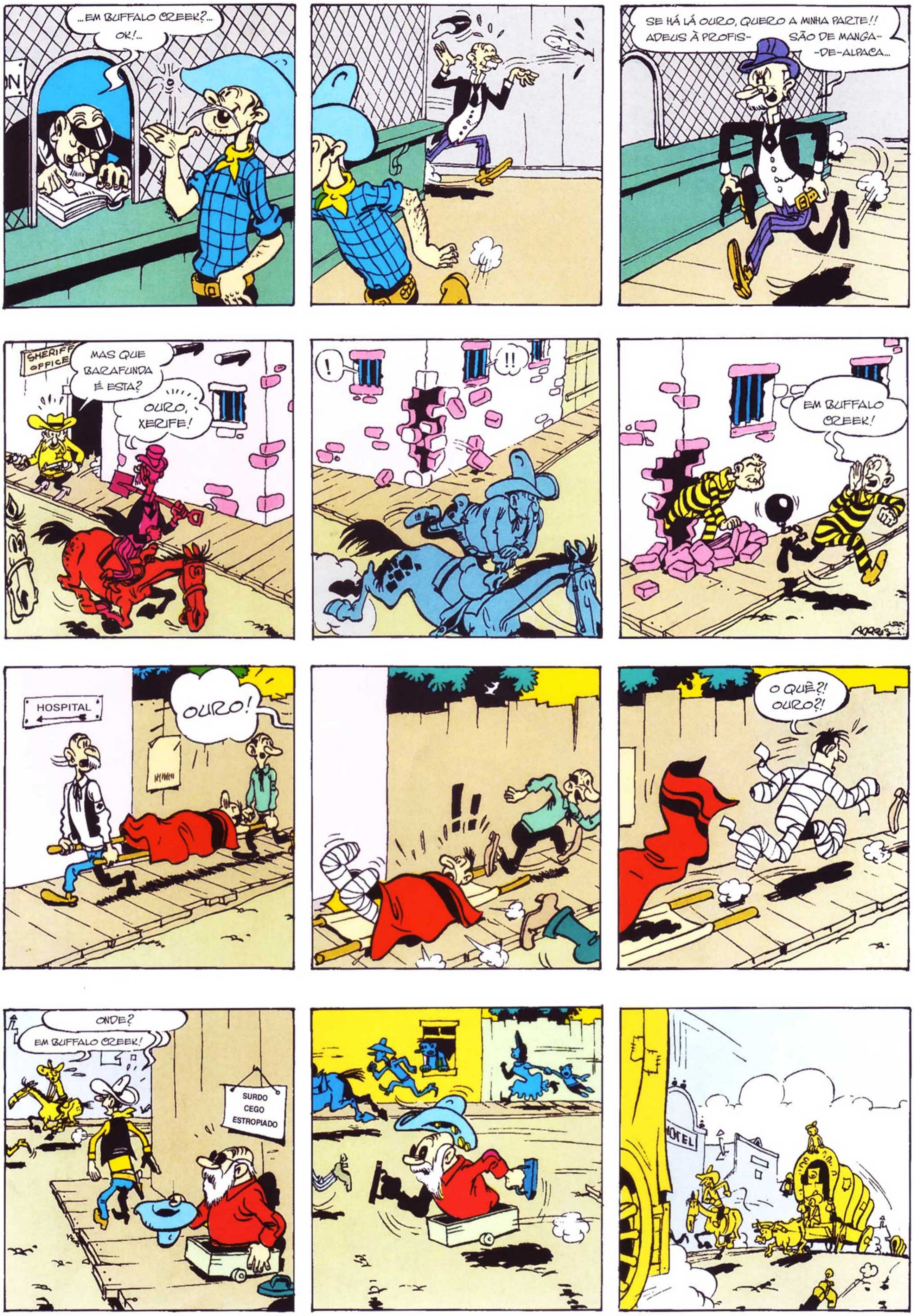

ENTRETANTO...
FALHÁMOS! APROVEITOU A CONFUSÃO PARA FUGIR!!...
VENENO
MUUUUH!
...FICA DE VIGIA E, SE O VIRES, NÃO FALHES... VOU AVISAR O PATRÃO...
OK!
...NUNCA MAIS ACABAM A CONVERSA... VOU VER...
AGÊNCIA
RÁRIA
AO MEU AMIGO
...E DOIS!!
LUCKY LUKE! FELICITO-TE EM NOME DE TODOS OS CIDADÃOS DE DESPERADO CITY!...
OBRIGADO, JIM. A PROPÓSITO, TENHO UMA SURPRESA PARA TI.
EU... XERIFE?
BOA SORTE, MEU VELHO!
ARIZONA
QUINTA-FEIRA 5 DE MAIO
IRMÃOS PISTOL PRESOS
ASSIM COMO O GATO-PINGADO, CHEFE DO BANDO DE FORA-DA-LEI
DESPERADO CITY, TANTO TEMPO SEM REI NEM ROQUE, COMPLETAMENTE PACIFICADA...
«ROUND-UP». OS «PISTOL» QUE SE ENCONTRAM FINALMENTE NO «CURRAL» COM GRADES QUE

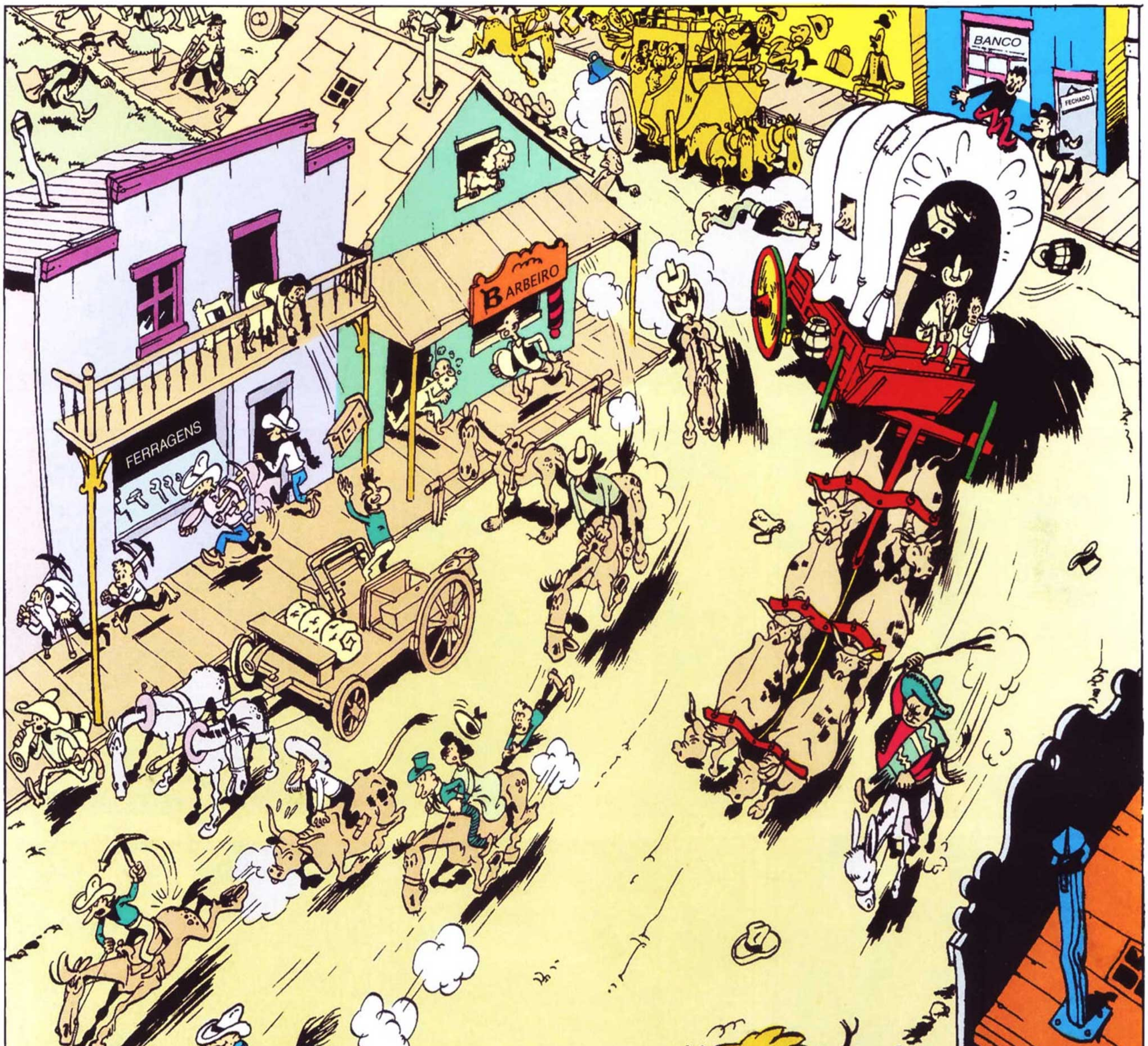
METAMORFOSE DE DESPERADO CITY
DEPOIS DA CAPTURA DOS IRMÃOS PISTOL, O PEQUENO BURGO TORNOU-SE UM EXEMPLO DE ORDEM E DE JUSTIÇA. NOS SALOONS, A BARULHEIRA DOS COLT 45 E DOS DUELOS DEU LUGAR À ACALMIA. CESSARAM PARA DAR RESPEITO DA UÍSQUE
GRAÇAS A TI, A CALMA VOLTOU PARA FICAR...
BROUMMMM
QUE FOI AGORA?
ORA ESTA! AQUELAS SENHORAS DERAM CABO DA ESPELUNCA!!!
SALOON
QUE AZAR O MEU... LOGO AGORA QUE ESTAVA A GANHAR À ROLETA!...
LIVRARIA
JÁ TEM A BÍBLIA?
ARMEIRO
ENCERRADO POR FALÊNCIA
COLT WINCHESTER
JUSTICE CITY
DESPERADO CITY
ADIOS AMIGOS!
JUSTICE CITY
MORRIS 48
FIM


A CORRIDA AO OURO DE BUFFALO CREEK
...I'M A POOR LONESOME COWBOY...
...UM PROSPECTOR DE OURO... ESTAS PESSOAS SEMPRE ME METERAM DÓ...
ZZZZZ
VAMOS FAZER-LHE UMA SURPRESA, JOLLY JUMPER
'TÁS A VER ESTA PEPITA DE OURO?... É UMA RECORDAÇÃO DO MEU AVÔ...
CHIU... VAMOS DIVERTIR-NOS.
ZZZZZ
OURO
AAAAAAH...
QUEM DIRIA QUE UM DIA ISTO ME VAI ACONTECER...
...QUEM SABE.
MORRIS
BOM!
BOM


...OURO!
ESTOU RICO!
CLAIM PROP: JOE.
A CAMINHO...
...DO GABINETE DE REGISTO!
?
POBRE VELHO! TEMOS DE O TRAZER DE VOLTA À TRISTE REALIDADE...
E PRONTO! UM LADRÃO DE CONCESSÕES!
EH! OLD TIMER!
PRA TRÁS, «PATA-MOLE»! PÕE-TE A ANDAR! NÃO GOSTO QUE ME SIGAM!
MAS... ESCUTE... PARE...
PANG
PANG
CONHEÇO A GENTE DA TUA LAIA... AGUARDAM QUE SE DESCUBRA UM FILÃO, CORREM A REGISTÁ-LO PRIMEIRO E FICAM COM A CONCES-SÃO!...
ACELERA, MINHA VELHA!

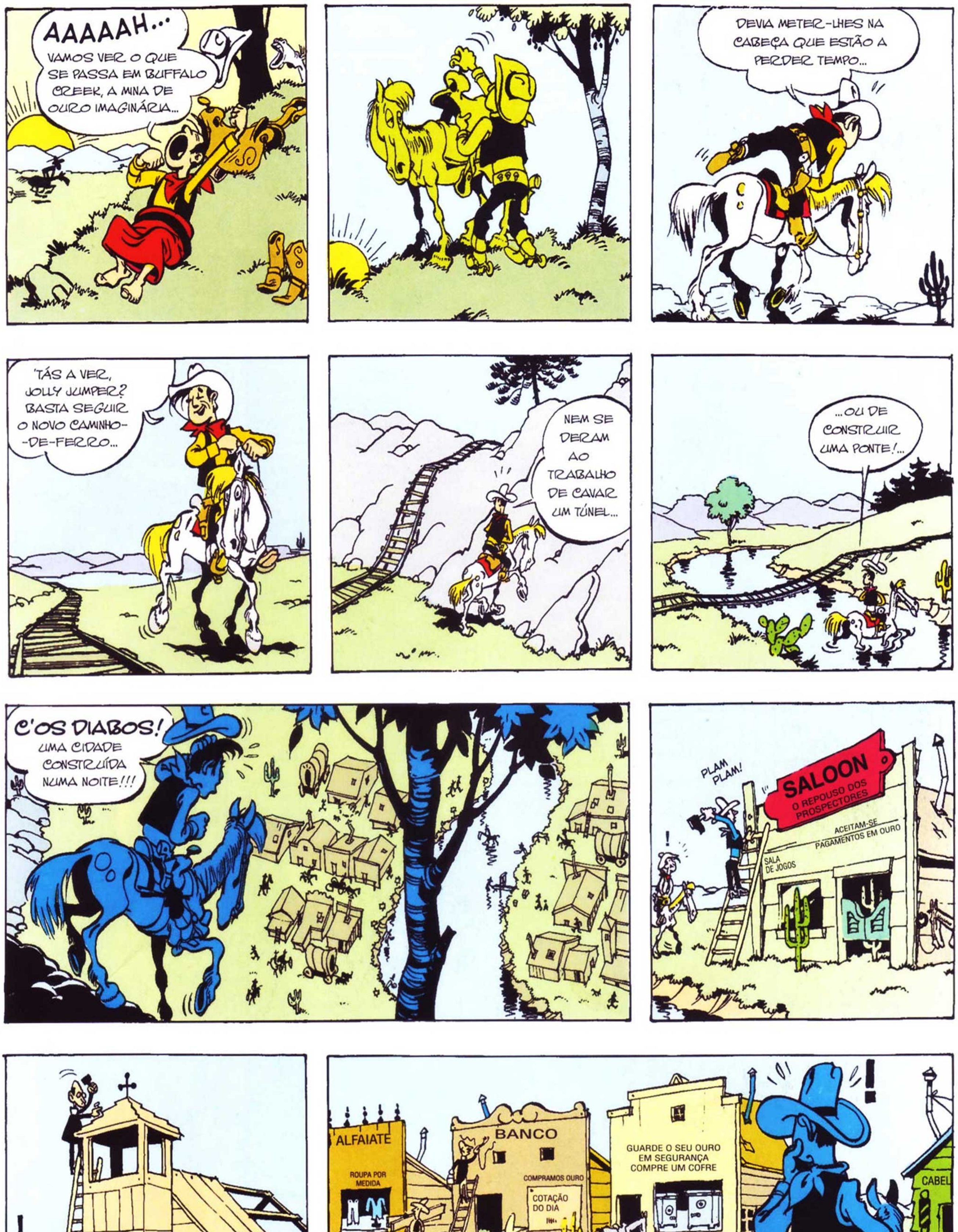

PALACE SALOON
SALOON
KIP-PIIII!
I'LL BE DOGGONED!
¡CIELOS!
GOLD OFFICE REGISTRATION OF CLAIMS
PALACE SALOON
É O VELHO JOE...
...ELE DESCOBRIU...
...OURO!
PALACE SALOON
HEM?
PLAM!
ONDE?
...NO NORTE!!!
PALACE SALOON
CONSTA QUE É UM NOVO ELDORADO!!...
PARE-CE QUE HÁ QUE CHE-GUE PRA TODOS!...
REGISTO
...MAS... MAS... É OURO!
MORRIS


...EM BUFFALO CREEK?... OK!...
SE HÁ LÁ OURO, QUERO A MINHA PARTE!! ADEUS À PROFIS- SÃO DE MANGA- -DE-ALPACA...
SHERIFF OFFICE
MAS QUE BARAFUNDA É ESTA?
OURO, XERIFE!
!
!!
EM BUFFALO CREEK!
HOSPITAL
OURO!
O QUÊ?! OURO?!
ONDE?
EM BUFFALO CREEK!
SURDO CEGO ESTROPIADO
HOTEL


BANCO
FECHADO
BARBEIRO
FERRAGENS
C'OS DIABOS!! A CORRIDA AO OURO COMEÇOU!!... TENHO DE DETER ESTES IMBECIS CUSTE O QUE CUSTAR!!
?
STOP!... PAREM!... OUÇAM!...

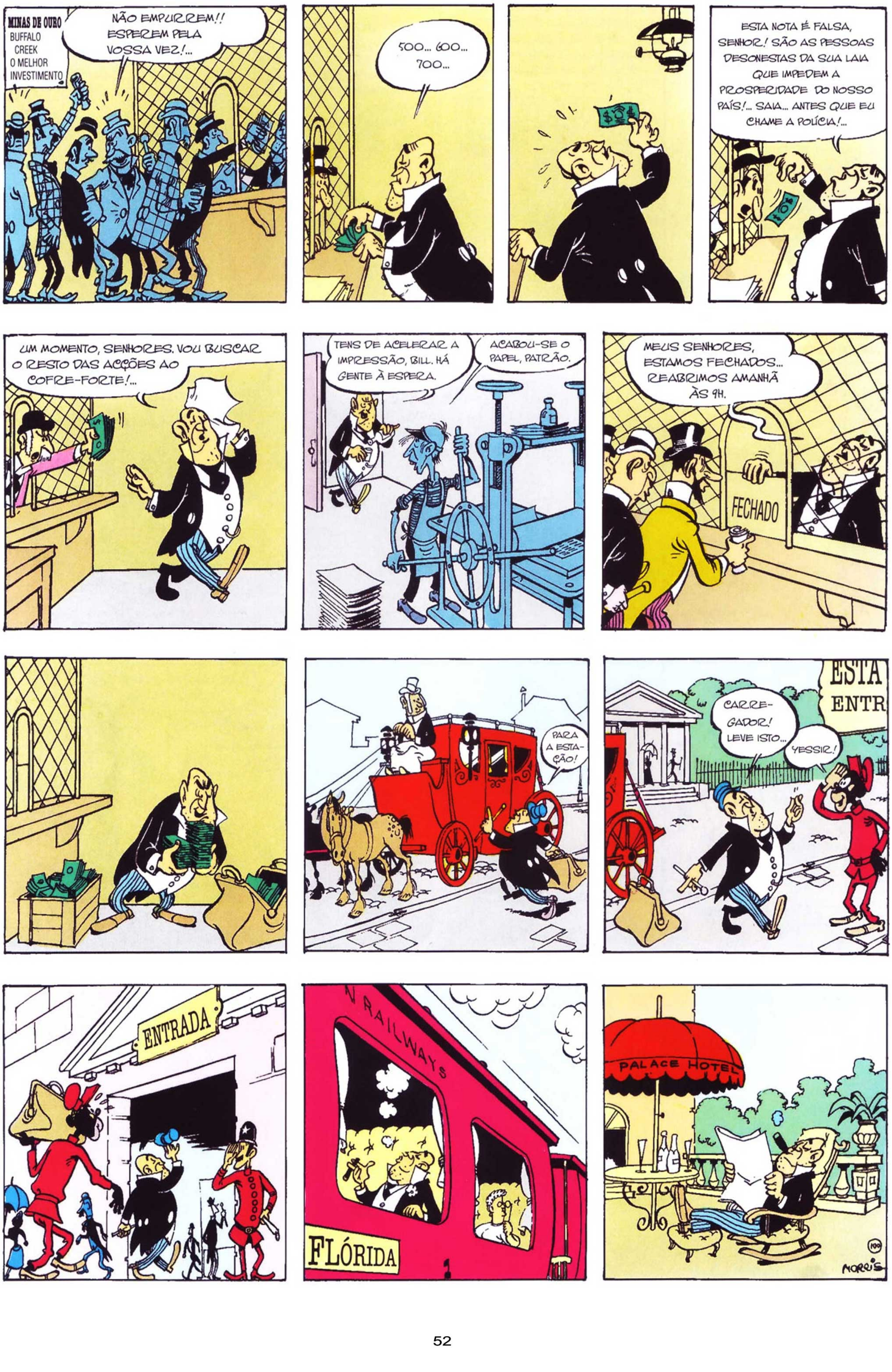
ISTO É PIOR DO QUE A CORRIDA DE 1849!...
BAH! DEIXEMO-LOS CORRER... AMANHÃ, TRATAMOS DO ASSUNTO...
ENTRETANTO, EM BUFFALO CREEK...
CLAIM
BUFFALO CREEK
RESTAU "EL DORADO"
EH, JOE! AINDA HÁ UM CANTINHO PARA MIM?
NÃO. ESTÁ CHEIO!
UI!
A PEPITA DE OURO
CAFÉ
TRAZ AS CADEIRAS, HORTENSE!
DESPACHA-TE! TEMOS CLIENTES!
DESANDA OU CHAMO O XERIFE!
CLAIM BIL BARBUDO
...LAMENTO, MAS NÃO TENHO TEMPO!
JÁ TE DISSE QUE CHEGUEI PRIMEIRO!
CLAIM TABACO BILL
CLAIM JOHN BIGODES
PERITAGEM
DEVE SER UMA PEPITA DE OURO!
NÃO! É UMA BALA DE REVÓLVER!
LAND OFFICE
CLAIM LONG JOE
TARDE DEMAIS! TÁ OCUPADO!
CLANG CLANG
CLAIM BILL PESO PESADO
MORRIS
93

COM ESTE CORTEJO CONSTANTE, NÃO HÁ MANEIRA DE PREGAR OLHO!...
TOO-TOOOT
...TING-LING...
...LING
UM COMBOIO, AQUI?!!... NÃO PODE SER... DEVO ESTAR A SONHAR!!
TING... LING...!
BUFFALO CREEK
VOCÊS DA FRENTE, DESPACHEM-SE!
ESTAÇÃO
BUFFALO-CREEK
BUFFALO CREEK. ESTAÇÃO TERMINAL!
SINTO QUE A FORTUNA ESTÁ À MINHA ESPERA!...
MAIS VALE TARDE DO QUE NUNCA!
O NOVO RICO
HOTEL
ESGOTADO
PRIMEIRO AS SENHORAS, SEUS SELVAGENS!
O QUARTO É MEU. CHEGUEI PRIMEIRO!...
JÁ DISSE QUE O TINHA RESERVADO!
BOMMM
ZZZZZ
ZZZZZ
MORRIS

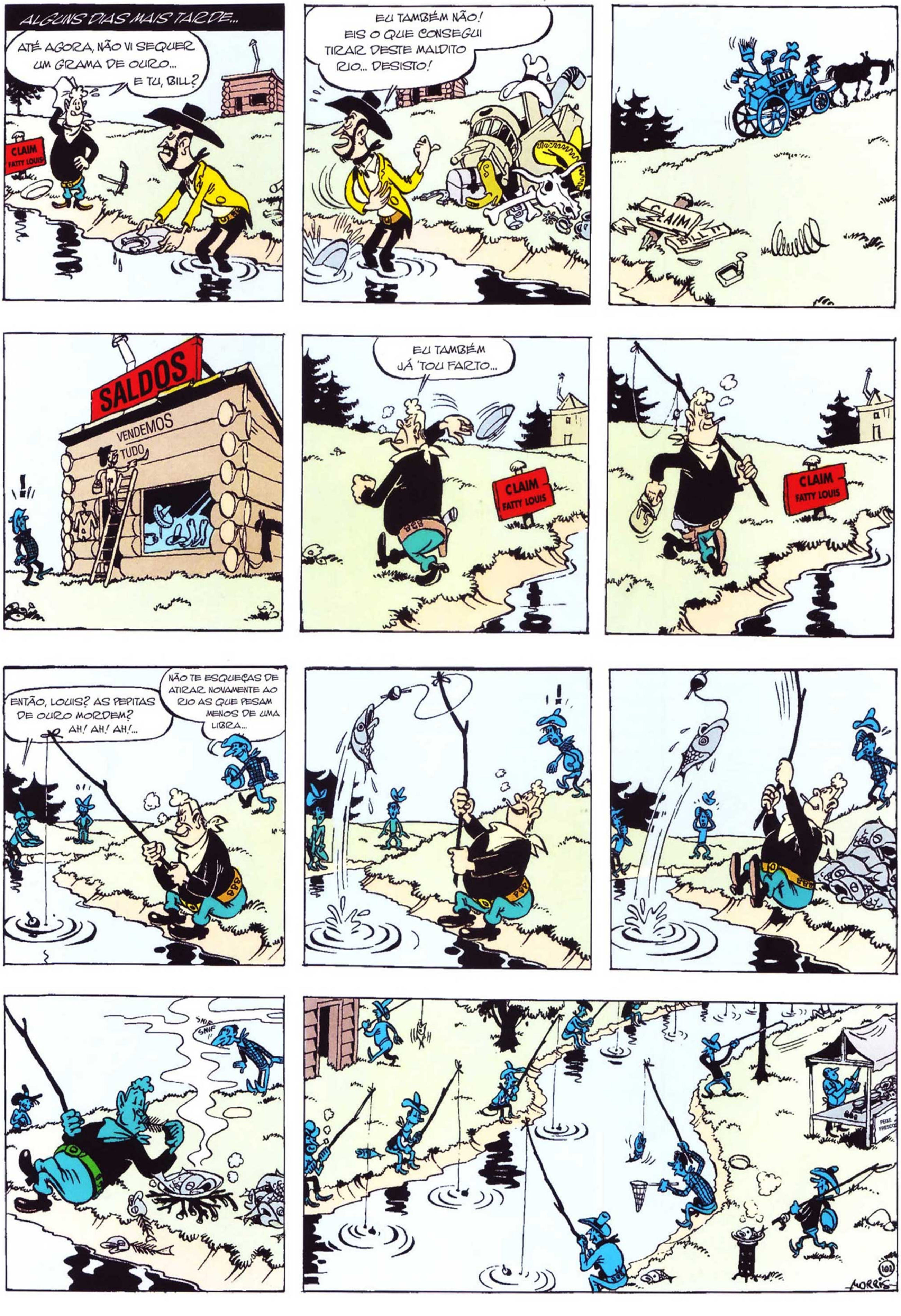

AAAAAH...
VAMOS VER O QUE SE PASSA EM BUFFALO CREEK, A MINA DE OURO IMAGINÁRIA...
DEVIA METER-LHES NA CABEÇA QUE ESTÃO A PERDER TEMPO...
'TÁS A VER, JOLLY JUMPER? BASTA SEGUIR O NOVO CAMINHO-DE-FERRO...
NEM SE DERAM AO TRABALHO DE CAVAR UM TÚNEL...
...OU DE CONSTRUIR UMA PONTE!...
C'OS DIABOS! UMA CIDADE CONSTRUÍDA NUMA NOITE!!!
PLAM PLAM!
SALOON
O REPOUSO DOS PROSPECTORES
ACEITAM-SE PAGAMENTOS EM OURO
SALA DE JOGOS
NÃO SE ESQUEÇA DOS POBRES
ALFAIATE
ROUPA POR MEDIDA
BANCO
COMPRAMOS OURO
COTAÇÃO DO DIA
GUARDE O SEU OURO EM SEGURANÇA COMPRE UM COFRE
MORRIS
97

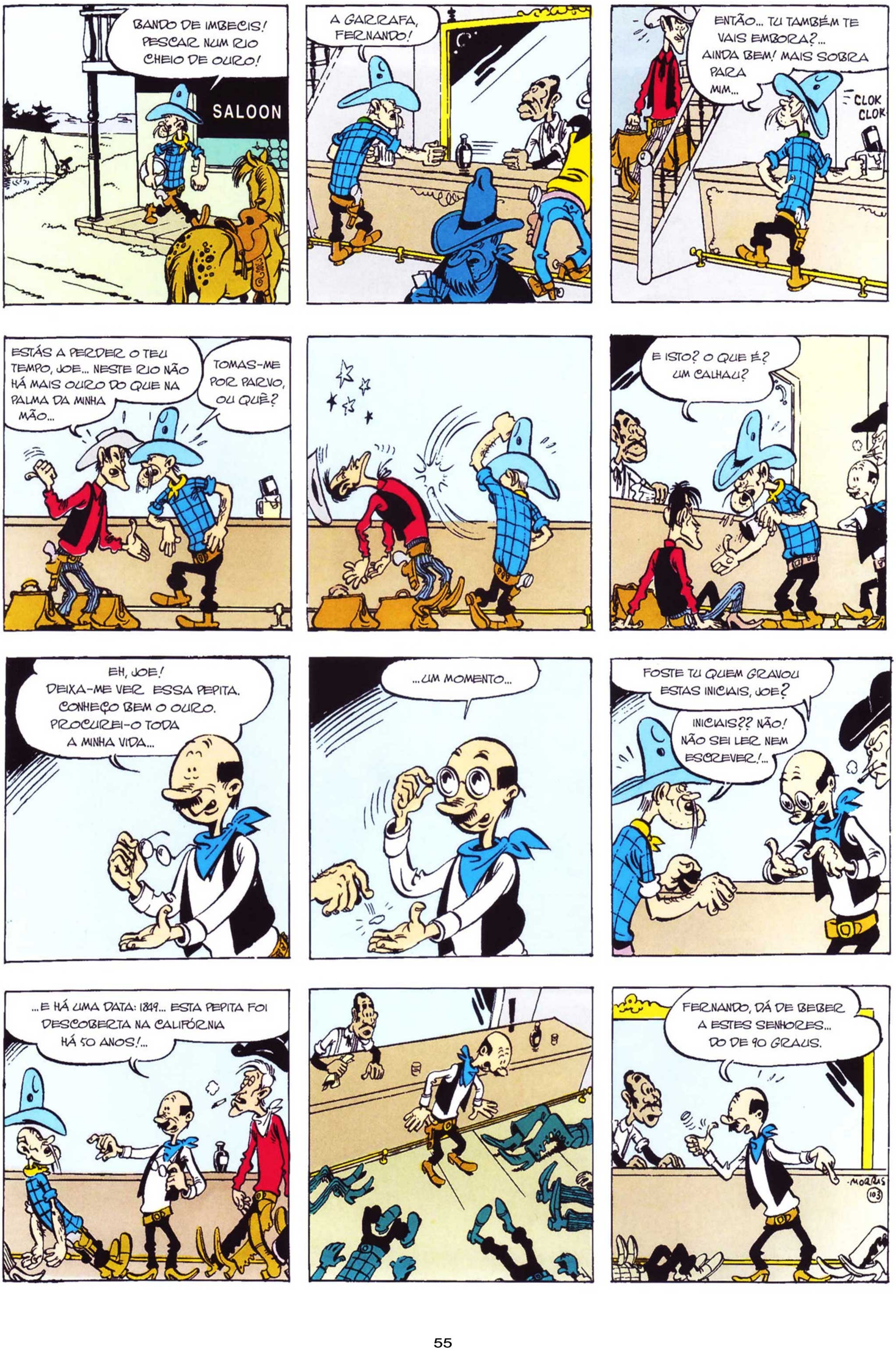
...ESTÁ NA HORA DE LHES CONTAR A VERDADE!
OLHA LÁ, BILL ESCUTA-M...
DESANDE! AQUI TRABALHA-SE!
CLAIM Nº97325 FAT BILL
EU... PSST!...
DESAPARECE! ESTA PROPRIEDADE É MINHA!...
PFT
CLAIM DE TEX O MASCADOR
EH «PARTNER», VOCÊ... UCH!
CLAIM JAMES "O SURDO"
...BANDO DE IMBECIS... AH! O VELHO JOE... FOI ELE QUE DESENCADEOU TUDO ISTO...
CLAIM OLD JOE
TU, OUTRA VEZ! OUVE, RAPAZOTE: SEI O QUE TENS EM MENTE E JÁ 'TOU FARTO DE TE VER. PÕE-TE A ANDAR OU TRATO-TE DA SAÚDE!
MAS EU VINHA DIZER-LHE QUE AQUI NÃO HÁ UM ÚNICO GRAMA DE OURO! FOI TUDO UMA BRINCADEIRA!
A SÉRIO? AH! AH! AH!
...E JÁ QUE GOSTAS DE BRINCADEIRAS...
TOMA!
BANG BANG BANG
'TÁ DESCANSADO! EU CHAMO O XERIFE...
AQUI, ESTE VERME QUER INCITAR-ME A ABANDONAR O MEU CLAIM, XERIFE, MAS EU JÁ VI O JOGO DELE... QUER APODERAR-SE DISTO...
AH! UM LADRÃO DE CLAIM, HEM? EU TRATO DELE!
!
DEIXE-ME EXPLICAR-LHE, XERIFE... EH!!
MORRIS

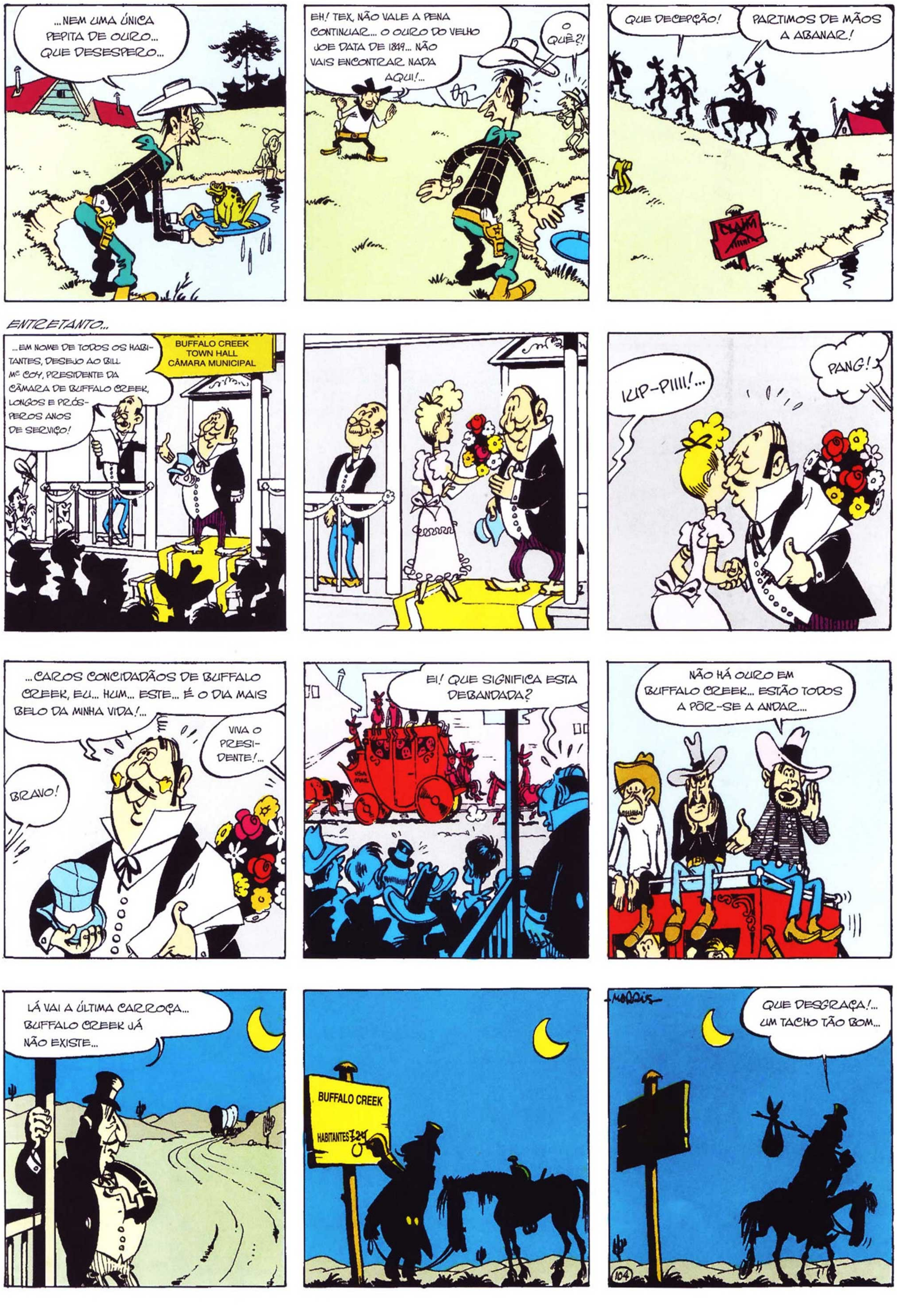
...TER-SE-Á DESCOBERTO UMA MINA DE OURO EM BUFFALO CREEK... UMA CIDADE-COGUMELO QUE JÁ REÚNE MILHARES DE PROSPECTORES E COMERCIANTES QUE DISPUTAM UM LUGAR...
TA PA
...A CORRIDA AO OURO FAZ LEMBRAR A DE 1849, NA CALIFÓRNIA... O PRECIOSO METAL APRESENTA-SE SOB A FORMA DE PEPITAS...
TA TA TA!
...OS PERITOS ESTIMAM QUE AS MINAS DE BUFFALO CREEK SEJAM MUITO MAIS RICAS DO QUE AS DO CÉLEBRE «ELDORADO» E DE «BONANZA», E QUE SEJAM ÚNICAS NA HISTÓRIA DA PROSPECÇÃO...
TELEG
...ACRESCENTE-SE QUE É DE ESPERAR QUE ESTA IMPORTANTE DESCOBERTA PROVOQUE UMA DESVALORIZAÇÃO DO OURO NO MUNDO INTEIRO...
ENTRETANTO, NA PRISÃO DE NOVA IORQUE...
...POR AGORA, ESTÁ LIVRE! MAS, PARA A PRÓXIMA, NÃO SE SAFA APENAS COM 5 ANOS DE TRABALHOS FORÇADOS!
VOU RECOMPOR A MINHA VIDA, SR. DIRECTOR. ADEUS, SR. DIRECTOR.
PRISÃO
VOLTEMOS À VACA-FRIA, AHAHAH!!... VEJAMOS... PARA QUE LADO DEVEMOS IR? À DIREITA, FICA O BAIRRO DOS BANCOS, À ESQUERDA, O DAS JOALHARIAS...
...COROA. PARA OS BANCOS!
EXTRA EXTRA DESCOBERTA DE OURO EM BUFFALO CREEK!... LEIA AS NOTÍCIAS! EXTRA
EXTR...
FICA COM O TROCO!
GARANTO-TE QUE É UMA MOEDA FALSA!
MAIS TARDE...
FAÇ FORTUNA COMPRE
CÇÕES DAS FAMOSAS
MINAS DE OURO
BUFFALO CRE
JUROS
VANTAJO
PONHA O SEU DINHEIRO A RENDER
NAS MINAS DE BUFFALO CREEK
NÃO ESPERE QUE SEJA DEMASIADO TARDE
DIRIJA-SE AQUI (AGENTE EXCLUSIVO)
BANCO
SENHORES, AQUI TÊM AS ACÇÕES...
MORRIS 99

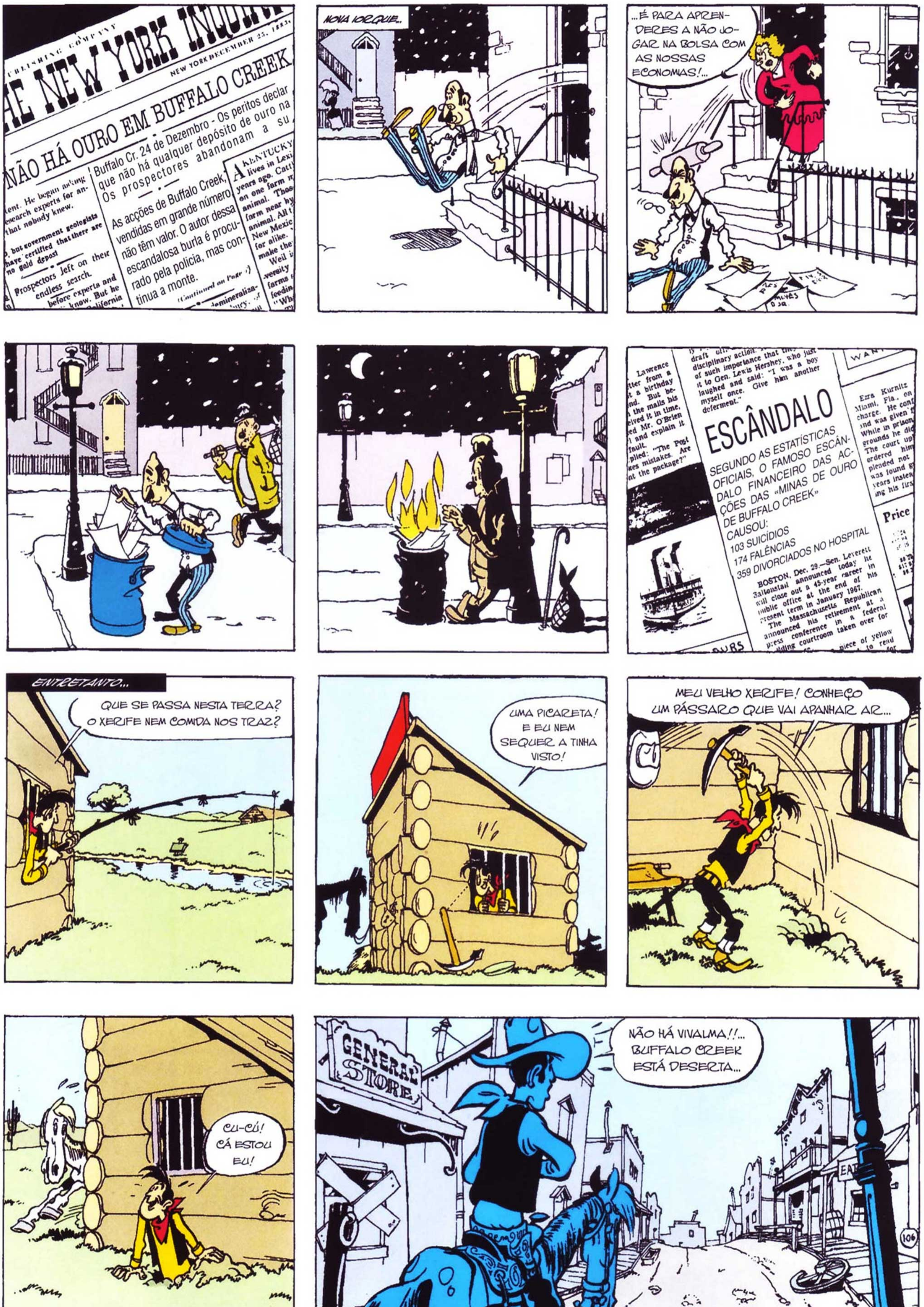

MINAS DE OURO
BUFFALO CREEK
O MELHOR INVESTIMENTO
NÃO EMPURREM!! ESPEREM PELA VOSSA VEZ!...
500... 600... 700...
ESTA NOTA É FALSA, SENHOR! SÃO AS PESSOAS DESONESTAS DA SUA LAIA QUE IMPEDEM A PROSPERIDADE DO NOSSO PAÍS!... SAIA... ANTES QUE EU CHAME A POLÍCIA!...
UM MOMENTO, SENHORES. VOU BUSCAR O RESTO DAS ACÇÕES AO COFRE-FORTE!...
TENS DE ACELERAR A IMPRESSÃO, BILL. HÁ GENTE À ESPERA.
ACABOU-SE O PAPEL, PATRÃO.
MEUS SENHORES, ESTAMOS FECHADOS... REABRIMOS AMANHÃ ÀS 9H.
FECHADO
PARA A ESTA-ÇÃO!
CARRE-GADOR! LEVE ISTO...
YESSIR!
ENTRADA
RAILWAYS
FLÓRIDA
PALACE HOTEL
MORRIS

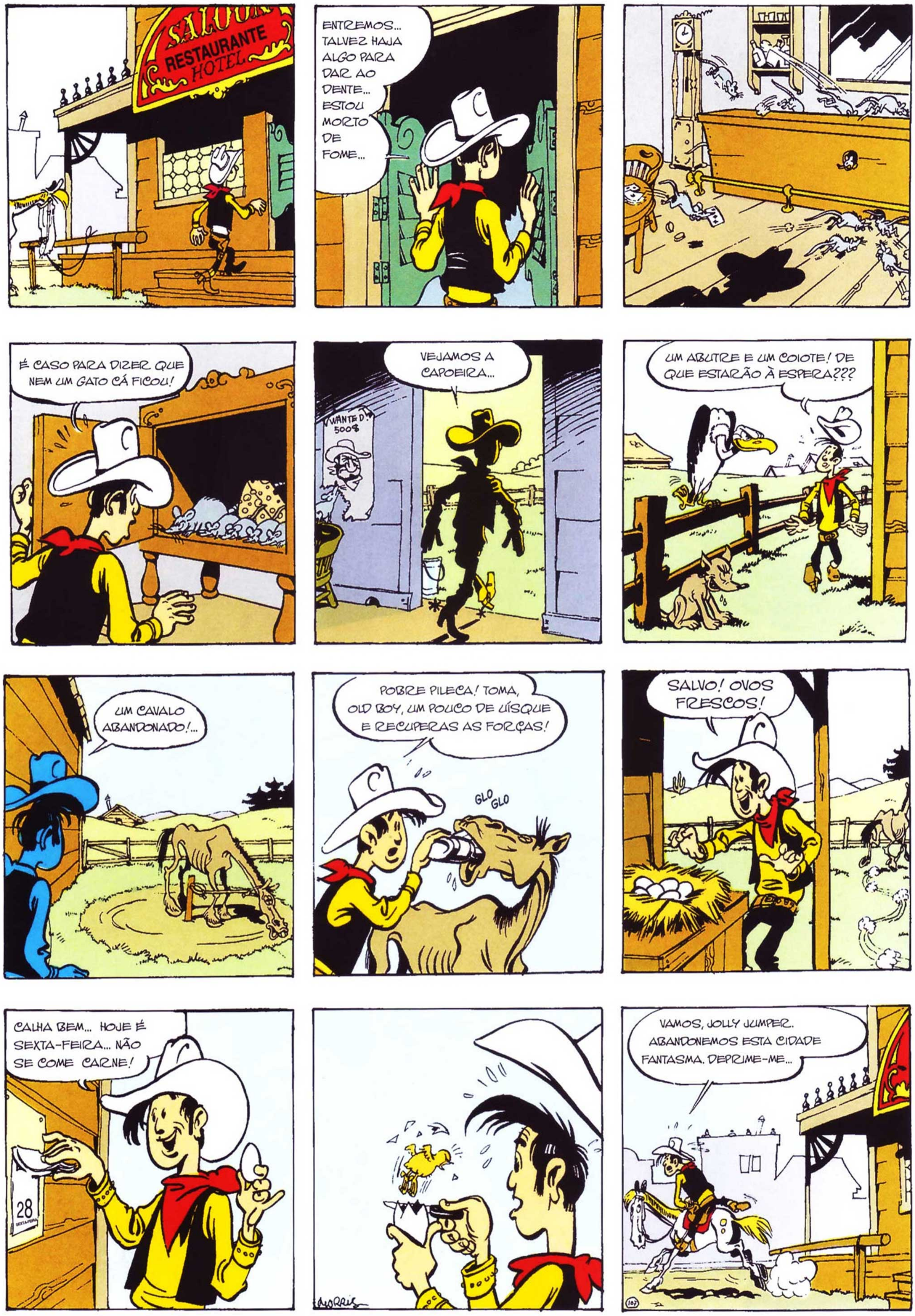
EM BUFFALO CREEK...
NÃO TE RALES, OLD BOY. VAMOS DESCANSAR ENQUANTO AQUELES IMBECIS SE ESFALFAM EM VÃO... QUANDO DESCOBRIREM QUE AQUI NÃO HÁ OURO, LIBERTAM-NOS...
HOME, HOME ON THE RANGE... WHERE THE DEER AND THE ANTELOPE PLAY...
ENTRETANTO, OS PROSPECTORES DE OURO TRABALHAM COM AFINCO...
BOLAS!... UM PREGO VELHO.
CLAIM "COFFE E POT JIM"
...É UMA VELHA MOEDA DE 10 CÊNTIMOS, IMBECIL!
VALHA-NOS ISSO!...
CLAIM TWINS
KIP-PIIII! EUREKA! ENFORQUEM-ME SE ISTO NÃO É OURO!
CLAIM PROP. DIRTY TOM
PERITAGEM
EXAMINE ISTO, PROFESSOR! E NÃO ME DIGA QUE É CHUMBO...
...ESTAMOS PERANTE UMA PEPITA DE OURO NUM ESTADO NOTAVELMENTE PURO... NA CATEGORIA DOS METAIS PRECIOSOS, APRESENTA UMA FORMA EXTREMAMENTE RARA... FORMA COM QUE NUNCA ME DEPAREI NA MINHA JÁ LONGA CARREIRA DE MINERALOGISTA...
MEU AMIGO! A SUA DESCOBERTA MERECE SER ENVIADA PARA O MUSEU MINERALÓGICO DE NOVA IORQUE...
MUSEU?.. QUERIA! O MUSEU É ESTE!
PRONTO, EDDY!... ENCONTREI O SÍTIO CERTO!
A SÉRIO?!... DEIXA VER...
!
AH AH AH! OH OH OOOOH!
MORRIS
O QUE DESCOBRISTE É UM DENTE DE OURO. ACABEI DE APANHAR O CRÂNIO! OLHA!


ALGUNS DIAS MAIS TARDE...
ATÉ AGORA, NÃO VI SEQUER UM GRAMA DE OURO... E TU, BILL?
CLAIM FATTY LOUIS
EU TAMBÉM NÃO! EIS O QUE CONSEGUI TIRAR DESTE MALDITO RIO... DESISTO!
CLAIM
SALDOS
VENDEMOS TUDO
EU TAMBÉM JÁ 'TOU FARTO...
CLAIM FATTY LOUIS
CLAIM FATTY LOUIS
ENTÃO, LOUIS? AS PEPITAS DE OURO MORDEM? AH! AH! AH!...
NÃO TE ESQUEÇAS DE ATIRAR NOVAMENTE AO RIO AS QUE PESAM MENOS DE UMA LIBRA...
SNIF SNIF
PEIXE FRESCO


BANDO DE IMBECIS! PESCAR NUM RIO CHEIO DE OURO!
SALOON
A GARRAFA, FERNANDO!
ENTÃO... TU TAMBÉM TE VAIS EMBORA?... AINDA BEM! MAIS SOBRA PARA MIM...
CLOK CLOK
ESTÁS A PERDER O TEU TEMPO, JOE... NESTE RIO NÃO HÁ MAIS OURO DO QUE NA PALMA DA MINHA MÃO...
TOMAS-ME POR PARVO, OU QUÊ?
E ISTO? O QUE É? UM CALHAU?
EH, JOE! DEIXA-ME VER ESSA PEPITA. CONHEÇO BEM O OURO. PROCUREI-O TODA A MINHA VIDA...
...UM MOMENTO...
FOSTE TU QUEM GRAVOU ESTAS INICIAIS, JOE?
INICIAIS?? NÃO! NÃO SEI LER NEM ESCREVER!...
...E HÁ UMA DATA: 1849... ESTA PEPITA FOI DESCOBERTA NA CALIFÓRNIA HÁ 50 ANOS!...
FERNANDO, DÁ DE BEBER A ESTES SENHORES... DO DE 90 GRAUS.
MORRIS


...NEM UMA ÚNICA PEPITA DE OURO... QUE DESESPERO...
EH! TEX, NÃO VALE A PENA CONTINUAR... O OURO DO VELHO JOE DATA DE 1849... NÃO VAIS ENCONTRAR NADA AQUI!...
O QUÊ?!
QUE DECEPÇÃO!
PARTIMOS DE MÃOS A ABANAR!
ENTRETANTO...
...EM NOME DE TODOS OS HABITANTES, DESEJO AO BILL Mc COY, PRESIDENTE DA CÂMARA DE BUFFALO CREEK, LONGOS E PRÓSPEROS ANOS DE SERVIÇO!
BUFFALO CREEK TOWN HALL CÂMARA MUNICIPAL
IUP-PIIII!...
PANG!
...CAROS CONCIDADÃOS DE BUFFALO CREEK, EU... HUM... ESTE... É O DIA MAIS BELO DA MINHA VIDA!...
VIVA O PRESIDENTE!...
BRAVO!
EI! QUE SIGNIFICA ESTA DEBANDADA?
NÃO HÁ OURO EM BUFFALO CREEK... ESTÃO TODOS A PÔR-SE A ANDAR...
LÁ VAI A ÚLTIMA CARROÇA... BUFFALO CREEK JÁ NÃO EXISTE...
BUFFALO CREEK
HABITANTES
MORRIS
QUE DESGRAÇA!... UM TACHO TÃO BOM...
104


THE NEW YORK INQUIR
NÃO HÁ OURO EM BUFFALO CREEK
Buffalo Cr. 24 de Dezembro - Os peritos declar
que não há qualquer depósito de ouro na
Os prospectores abandonam a su
As acções de Buffalo Creek, vendidas em grande número não têm valor. O autor dessa escandalosa burla é procurado pela polícia, mas continua a monte.
NOVA IORQUE...
...É PARA APRENDERES A NÃO JOGAR NA BOLSA COM AS NOSSAS ECONOMIAS!...
ESCÂNDALO
SEGUNDO AS ESTATÍSTICAS OFICIAIS, O FAMOSO ESCÂNDALO FINANCEIRO DAS ACÇÕES DAS «MINAS DE OURO DE BUFFALO CREEK» CAUSOU:
103 SUICÍDIOS
174 FALÊNCIAS
359 DIVORCIADOS NO HOSPITAL
ENTRETANTO...
QUE SE PASSA NESTA TERRA? O XERIFE NEM COMIDA NOS TRAZ?
UMA PICARETA! E EU NEM SEQUER A TINHA VISTO!
MEU VELHO XERIFE! CONHEÇO UM PÁSSARO QUE VAI APANHAR AR...
CU-CÚ! CÁ ESTOU EU!
MORRIS
GENERAL STORE
NÃO HÁ VIVALMA!!... BUFFALO CREEK ESTÁ DESERTA...
106


SALOON
RESTAURANTE
HOTEL
ENTREMOS... TALVEZ HAJA ALGO PARA DAR AO DENTE... ESTOU MORTO DE FOME...
É CASO PARA DIZER QUE NEM UM GATO CÁ FICOU!
VEJAMOS A CAPOEIRA...
WANTED 500$
UM ABUTRE E UM COIOTE! DE QUE ESTARÃO À ESPERA???
UM CAVALO ABANDONADO!...
POBRE PILECA! TOMA, OLD BOY, UM POUCO DE UÍSQUE E RECUPERAS AS FORÇAS!
GLO GLO
SALVO! OVOS FRESCOS!
CALHA BEM... HOJE É SEXTA-FEIRA... NÃO SE COME CARNE!
28
VAMOS, JOLLY JUMPER. ABANDONEMOS ESTA CIDADE FANTASMA. DEPRIME-ME...

ESTÁ DECIDIDO, ACABOU-SE A PROSPECÇÃO...
VAMOS DEDICAR-NOS À AGRICULTURA!... DAQUI A 5 ANOS, TEREMOS COM QUE COMPRAR ALGUM GADO PARA MONTAR UM PEQUENO RANCHO... DAQUI A 20 ANOS, JÁ TEREMOS UMA BELA MANADA...
MINHA VELHA! DAQUI A 30 ANOS, SEREMOS RICOS!
AUUUUU! MINHA VELHA, ESTAMOS ENCALHADOS...
AH! 'TOU A VER... É UMA PEDRA...
N... NÃO PODE SER...
PANG
OURO KIP-PIIII!...
QUE TIROS VÊM A SER ESTES??...
PANG PANG
OUÇA... O QUE É QUE...?
PANG PANG PANG!
FIM
108
MORRIS

Título original
RODÉO / LUCKY LUKE À DESPERADO CITY / LA RUÉE VERS L'OR DE BUFFALO CREEK
© DARGAUD ÉDITEUR PARIS 1971 by Morris.
© LUCKY COMICS
Título
LUCKY LUKE – RODEO
© 2005, ASA Editores, S.A. – Portugal
Tradução
Catarina Labey

Adaptação
Patrícia Contreiras

Legendagem
Maria Lopes

Impressão e acabamentos
GRAFIASA
Rua D. Afonso Henriques, 742
4435-006 Rio Tinto / Portugal

1.ª edição na ASA Editores, S.A.: Novembro de 2005
Depósito Legal n.º 221512/05
ISBN: 972-41-4156-X

Reservados todos os direitos

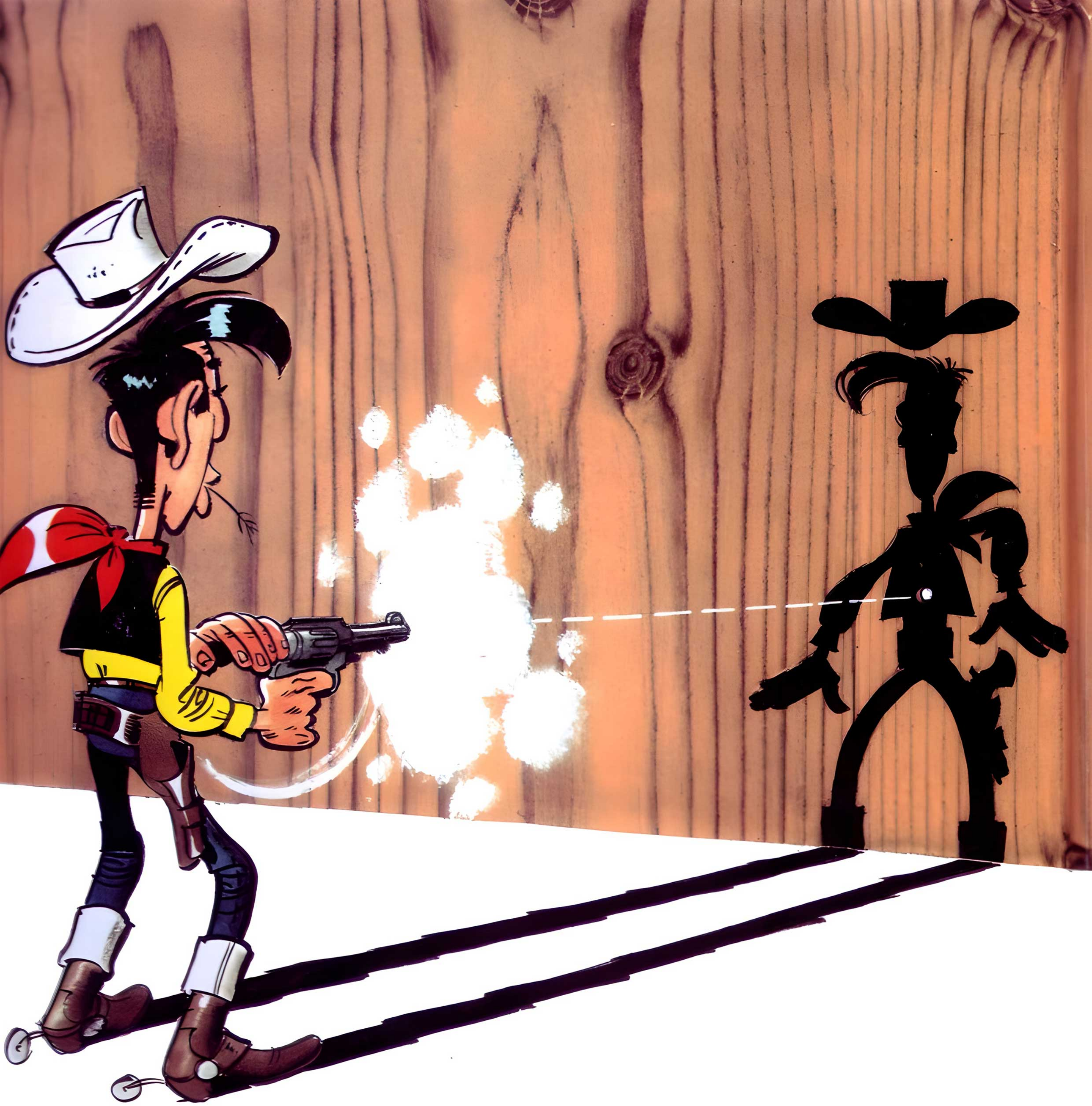
EDIÇÕES
ASA

ASA Editores, S.A.

SEDE
Av. da Boavista, 3265 – Sala 4.1
Telef.: (+351) 22 616 60 30
Fax: (+351) 22 615 53 46
Apartado 1035 / 4101-001 PORTO
PORTUGAL

E-mail: edicoes@asa.pt
Internet: www.asa.pt

DELEGAÇÃO EM LISBOA
Av. Eng.º Duarte Pacheco, n.º 19, piso 8
Telef.: (+351) 21 380 21 10
Fax.: (+351) 21 380 21 15
1070-100 LISBOA
PORTUGAL



LUCKY LUKE

O *cowboy* que dispara mais rápido do que a sua própria sombra